

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

ESCUELA DE POSTGRADO



TESIS PARA OBTENER EL GRADO DE MAGÍSTER EN

LINGÜÍSTICA

OTORGADO POR LA

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

“LA REDUPLICACIÓN VERBAL EN EL ASHANINKA DEL ALTO PERENÉ

DESDE LA TEORÍA DE LA OPTIMALIDAD”

PRESENTADA POR

LIC. VÍCTOR ARTURO MARTEL PAREDES

ASESORES:

DR. JORGE IVÁN PÉREZ SILVA

DR. JOSÉ ALBERTO ELÍAS ULLOA

LIMA, JULIO DE 2012

Agradecimientos

La elaboración de este trabajo no habría sido posible sin la constante ayuda de Jorge, quien, además de ser un gran maestro y amigo, supo dirigir la tesis críticamente sin dejar de lado su paciencia y buen ánimo. Agradezco también a Beto, con su incalculable aporte el análisis de este trabajo superó muchas dudas que se sembraron a lo largo del camino.

Un trabajo sobre el registro y análisis de lenguas se debe, sobre todo, a sus hablantes. Agradezco infinitamente a Enrique Casanto, pintor, maestro y jefe de comunidad que desde hace años reside en Lima y comparte con nosotros su lengua y pinceladas de la vida del ashaninka del Perené. Sumamente agradecido con las familias de las comunidades de Churingabeni, Pampa Michi, Maranquiari Bajo y Bajo Quimiriqui, y en especial con la familia Santos Meza.

Agradezco a los profesores Ricardo Bermúdez-Otero, Robert Kennedy, Sharon Inkelas, Laura J. Downing, Jesse Saba Kirchner, Kie Zuraw, Matt Wolf, Eric Bakovic, Donca Steriade, Daniel Silverman, Michael Marlo, Johnathan D. Bobaljik y Philip Spaelti por sus comentarios sobre el fenómeno que es materia de este trabajo.

No dejo de agradecer a mi familia, Marisela y Andreíta, pues son por quienes yo avanzo; a mis padres Hugo y Ana por creer en mis proyectos; a mis hermanos Hugo y Grazia por incentivarlos a cumplirlos; a mis compañeros de la maestría, a mis compañeros de trabajo y a todos en general.



¡Gracias, Andreíta!

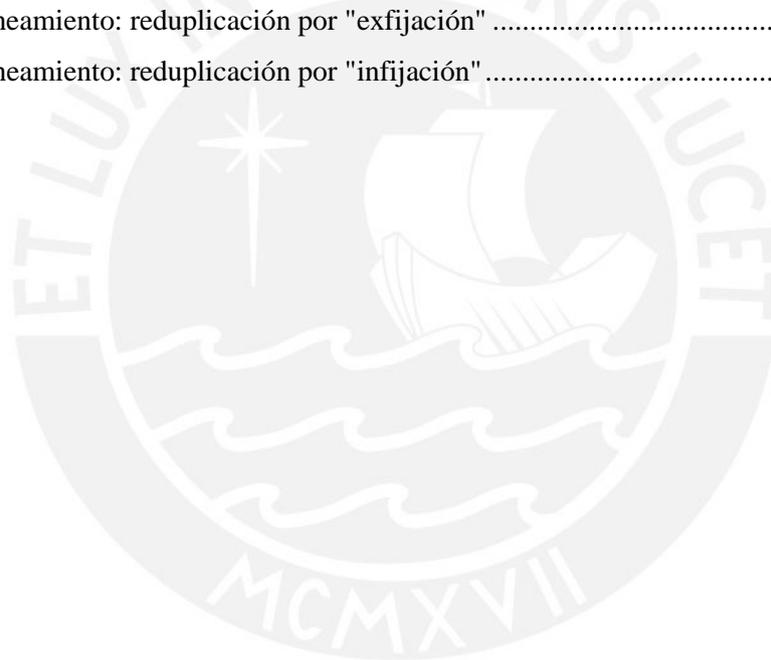
ÍNDICE DE CONTENIDOS

ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	4
ÍNDICE DE FIGURAS.....	6
ÍNDICE DE TABLAS.....	7
Resumen.....	8
Abstract.....	9
CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN.....	10
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y ANTECEDENTES.....	16
2.1. Introducción.....	16
2.2. La reduplicación.....	17
2.2.1. Tipos de reduplicación.....	20
2.2.2. Patrones prosódicos en la reduplicación parcial.....	21
2.3. Estudios previos sobre la reduplicación en el ashaninka.....	25
2.3.1. D. Payne (Fonología Generativa, 1981).....	25
2.3.2. C. Spring (Morfología Prosódica, 1990).....	28
2.4. La Teoría de la Optimalidad (A. Prince y P. Smolensky 1991).....	35
2.4.1. La reduplicación según la Teoría de la Optimalidad: Teoría de la Correspondencia Base - Reduplicante (McCarthy y Prince, 1995).....	42
2.4.1.1. Tratamiento de la reduplicación del asheninka desde el marco de la Teoría de la Optimalidad (J. J. McCarthy y A. S. Prince 1993).....	43
CAPÍTULO III: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN.....	49
3.1. Problemática, Hipótesis, Objetivo y Justificación.....	49
3.1.1. Planteamiento del problema	49
3.1.2. Hipótesis.....	50
3.1.3. Objetivo	50
3.1.4. Justificación	51
3.2. Método de investigación.....	51
3.2.1. Materiales.....	52
3.2.2. Procedimientos en el recojo de datos.....	52
3.2.3. Dificultades metodológicas	53
CAPÍTULO I : ANÁLISIS.....	55
4.1. Consideraciones preliminares	55
4.1.1. Inventario fonológico.....	55
4.1.2. Morfemas del ashaninka	56
4.1.3. Procesos fonológicos en la morfología del ashaninka	56

4.1.3.1. <i>Elisión en la inserción de prefijos</i>	57
4.1.3.2. <i>Epéntesis en la inserción de sufijos</i>	58
4.2. Reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené	59
4.2.1. El reduplicante <i>RED</i>	59
4.2.1.1. Estructura prosódica del reduplicante <i>RED</i>	59
4.2.1.2. Reduplicación léxica	61
4.2.2. Localización de reduplicante	62
4.2.2.1. <i>Raíces CVCV... (kimota-, koma-, ček-)</i>	63
4.2.2.2. <i>Raíces VCVCV...</i>	64
4.2.2.3. <i>Raíces VVCV...</i>	65
4.2.2.4. Raíces con comportamiento al margen del sistema	66
4.2.2.4.1. <i>Raíces VC</i>	66
4.2.2.4.2 <i>Raíces CV</i>	68
4.3. <i>Discusión</i>	69
4.3.1. La reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené desde la Teoría de la Correspondencia Base-Reduplicante.....	70
4.3.1.1. Sobre la base.....	70
4.3.1.1.1. <i>Extensión de la base</i>	70
4.3.1.1.2. <i>Estructura silábica de la base</i>	72
4.3.1.2. <i>Análisis</i>	74
4.3.1.2.1. <i>Raíces verbales CVCV...</i>	75
4.3.1.2.2. <i>Raíces verbales CVNCV...</i>	75
4.3.1.2.3. <i>Raíces verbales VCVCV...</i>	76
4.3.1.2.4. <i>Raíces VVCV...</i>	77
4.3.1.2.5. <i>Raíces VC</i>	81
4.3.1.2.6. <i>Raíces CV</i>	84
4.3.2. <i>Otras explicaciones</i>	85
CONCLUSIONES	89
BIBLIOGRAFÍA	91
ANEXO	103

ÍNDICE DE FIGURAS

Fig 1. Jerarquía prosódica universal.....	22
Fig 2. Estructura silábica.....	23
Fig. 3 Funcionamiento de la gramática optimalista	37
Fig. 4 Jerarquía de restricciones.....	41
Fig. 5 Inventario de segmentos consonánticos del ashaninka	55
Fig. 6 Inventario de segmentos vocálicos del ashaninka.....	55
Fig. 7 Inventario de morfemas presentes en nuestro corpus	56
Fig. 8 Localización del reduplicante	69
Fig. 9 Medida del reduplicante.....	69
Fig. 10 Reduplicación posicional de núcleo vocálico y exclusión de coda.....	80
Fig. 11 Desalineamiento: reduplicación por "exfijación"	87
Fig. 12 Desalineamiento: reduplicación por "infijación"	87



ÍNDICE DE TABLAS

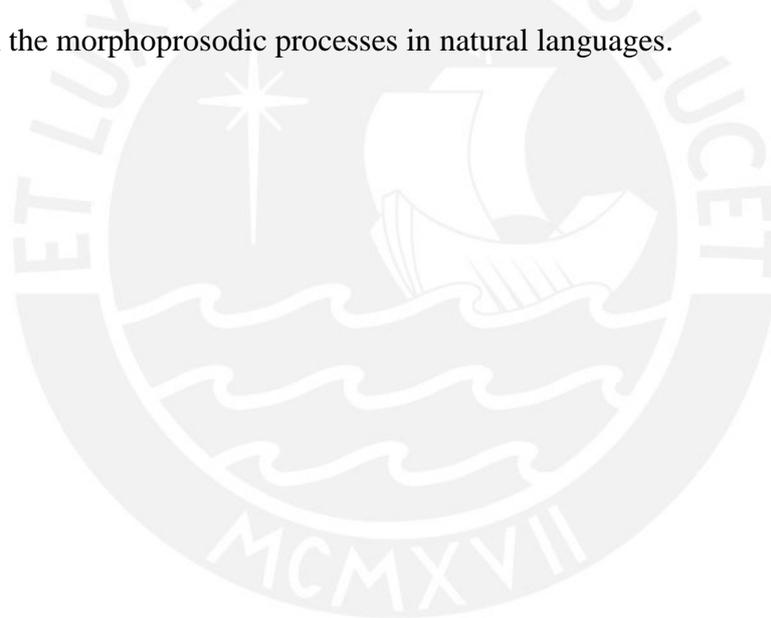
Tabla 1. Alineamiento en el asheninka	39
Tabla 2. Condición elemental del ranking.....	40
Tabla 3. Jerarquía mínimamente informativa: la disyunción.....	41
Tabla 4. Se prefiere solo sílabas con ataque.....	45
Tabla 5. Se prefiere solo sílabas con ataque y evitar codas consonánticas	45
Tabla 6. El reduplicante contiene solo la raíz	46
Tabla 7. El reduplicante debe ser disilábico.....	47
Tabla 8 Se prefiere sílabas con ataque y el reduplicante debe ser disilábico	47
Tabla 9 Localización del reduplicante según estructura silábica del radical verbal.....	62
Tabla 10. Restricciones y sus definiciones.....	62
Tabla 11 Alineamiento del reduplicante con el verbo.....	63
Tabla 12 Reduplicante se infija en la raíz verbal	64
Tabla 13 Reduplicante copia morfema de persona actora y parte de raíz verbal	66
Tabla 14 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz verbal	67
Tabla 15 Reduplicante debe contener a la raíz monosilábica VC	68
Tabla 16 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz verbal	68
Tabla 17 Restricciones y sus definiciones.....	74
Tabla 18 Reduplicante es monosilábico.....	75
Tabla 19 Reduplicante no copia coda	76
Tabla 20. Reduplicante se afija a Tema Prosódico	76
Tabla 21 Reduplicante copia núcleo vocálico complejo	77
Tabla 22 Reduplicante contiene raíz monosilábica VC	81
Tabla 23 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz monosilábica	85

Resumen

Uno de los temas que mayores cuestionamientos ha abierto en los estudios de morfología es el de la reduplicación por los procesos fonológico-morfológicos que requieren explicaciones basadas, muchas veces, en propuestas disímiles. En este estudio, el propósito principal es describir y explicar la reduplicación en la lengua ashaninka del Alto Perené haciendo uso de la propuesta más pertinente que ayude a descifrar el proceso que subyace a este mecanismo de la lengua. El meollo central de la investigación es descifrar cuál es la naturaleza de los elementos que intervienen en el proceso, su estatus, la interrelación entre fonología y la morfología. Esta propuesta de análisis de la reduplicación en el ashaninka sigue los lineamientos teóricos de la Teoría de la Optimalidad (Prince y Smolensky 1991) que ofrece una propuesta acorde a los procesos morfoprosódicos en las lenguas naturales.

Abstract

One of the topics that brought a variety of studies on morphology is reduplication since phonology-morphology processes have been treated from different theoretical models. In this study the main task is to describe Ashaninka from Alto Perené reduplication using the most convenient proposal that help us to find out which is the mechanism that underlies in the language. The main point of this research is to decode which is the nature of the intervenient elements in this process, their status, and the phonology and morphology interface present here. So, the analysis will follow the lines of Optimality Theory (Prince & Smolensky 1991) which offers a proposal coherent with the morphoprosodic processes in natural languages.



CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

En este estudio, explicaremos el fenómeno morfofonológico de la reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené. Antes de presentar los datos y la problemática, haremos una breve descripción de la variedad de la lengua estudiada así como de la región y población que corresponden a dicho dialecto. El grupo ashaninka, hasta hace unas décadas denominado *campa*¹, puede dividirse según sus variedades dialectales y regiones donde habita: la región del Perené, de Pachitea, del Río Ene, Tambo, Apurímac y Ucayali. La lengua ashaninka pertenece a la familia lingüística Arawak, que se extiende por Sudamérica del extremo sur derecho a la parte central izquierda. En dicha familia lingüística se encuentran además los grupos etnolingüísticos yanasha (amuesha), chamicuro, matsiguenga, yine (piro), iñapari, resígaro y nomatsiguenga. La región del Alto Perené se encuentra en el departamento de Junín, en la provincia de Chanchamayo. Se estima un aproximado de 40 518 ashaninkas entre los ríos Bajo Apurímac, Ene, Tambo, Ucayali, Urubamba, Bajo Perené y Satipo (Casanto y Soria 2001: VI).

La variedad del Alto Perené es de especial consideración pues es hablada por el grupo de mayor innovación lingüística en comparación con las otras regiones donde se habla el ashaninka (Pichis, Pajonal, Apurucayali). Estas innovaciones en la lengua se deben al gran cambio social que han sufrido las comunidades de esta región, como la penetración de la cultura occidental en cuanto a religión, educación, economía y la conformación de familias (Martel 2009). Desde la década de los setenta, se cultiva en parcelas específicas; la actividad agrícola se intensificó y sus principales productos son la papaya, palta y frutas cítricas para la venta, y siembra de yuca y plátanos para el consumo. Los de los lugares más altos siembran café para la venta.

¹ Mucho se ha discutido sobre el origen del nombre “campa”, que figura como *Kampa*, *Camba*, *Thampa*, *Komparira*, *kuruparia*, *Capiti*, y otros exónimos como Ande, Anti, Chuncho o Chascoso en las crónicas franciscanas coloniales (en Casanto y Soria 2001: IV, citando a Darcy Ribeiro y Mary Ruth Wise, 1978.).

Las comunidades nativas visitadas para la investigación fueron Churingabeni, Bajo Maranquiari, Pampa Michi y Bajo Quimiriqui. En cuanto a la selección de los hablantes, no hubo restricción alguna en el sentido de variables de edad, género o posición en la comunidad.

Una vez expuestos los datos generales de la variedad a estudiar, podemos exponer los datos de la lengua que son materia de este trabajo. Esta investigación se propone dar cuenta del fenómeno morfofonológico de la reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené desde la Teoría de la Optimalidad (Prince y Smolensky 1991). Es así que describiremos desde los mecanismos más sencillos de reduplicación hasta los más complejos, en los cuales el hablante recurre a estrategias de procesamiento fonológico para llegar a emitir formas reduplicadas.

A continuación, veremos algunos casos de reduplicación descritos de manera secuencial² con el propósito de facilitar la exposición. El primero es un caso de reduplicación con la raíz verbal *koma-* ‘remar’:

(1)

(a) *koma-* → (b) **RED** + *koma* → (c) **ko***koma* →

(d) *no*+**ko***koma* → (e) *no*+**ko***koma*+*tzi* ‘yo remo a cada rato’

En (1a) tenemos la raíz verbal en cuestión; en (1b) tenemos el morfema reduplicativo vacío que tomará los rasgos fonológicos de la raíz; en (1c) vemos que el morfema de reduplicación ha tomado los rasgos fonológicos de solo una parte de la cadena (*ko* subrayado y en negritas), evidenciándose así que el morfema de la reduplicación está constituido por la estructura silábica consonante-vocal (CV) y que

² Esta “secuencialidad”, como se mencionó, es empleada para fines explicativos. No pretendemos afirmar que la computación de las emisiones se realicen de manera escalonada.

debe ser llenada con información fonológica de la raíz; en (1d) ocurre la prefijación del morfema de persona actora /no-/ y, finalmente, en (1e) se sufixa el tiempo verbal *tzi*. Así, tendríamos la emisión final de la oración *nokokomatzi* ‘yo remo a cada rato’.

Sin embargo, el ashaninka tiene raíces verbales con distintas estructuras silábicas a la antes mencionada, por ejemplo *oirik-* (VVCVC) con la cual el mecanismo de la reduplicación opera de manera distinta:

(2)

(a) *oirik-* → (b) *no+ oirik* → (c) **RED** + *noirik* →

(d) **noi***noirik-* → (e) **noi***noirika+tzi* ‘yo subo a cada rato’

En (2) ocurre un proceso singular: a diferencia de (1), la reduplicación ocurre luego de la prefijación. En (2b) ocurre la prefijación (donde desaparece la vocal del prefijo, pues el ashaninka evita el hiato entre las vocales del prefijo y de la raíz) y luego se pasa a (2c) y (2e), la reduplicación, sucesivamente. Asimismo, podríamos comparar el caso (2) con el caso (3), donde la raíz verbal *amena-* (estructura silábica VCVCV) ‘mirar’ es reduplicada:

(3)

(a) *amena-* → (b) **RED** + *amena-* → (c) **amemena** →

(d) *no+amemena* → (e) *namemena+tzi* ‘yo miro a cada rato’

Una vez que el morfema de reduplicación RED se anexa a la raíz verbal (3b), aquel copia la sílaba que sigue a la primera, es decir, “salta” la primera sílaba constituida por una sola vocal (3c). Luego, sigue la prefijación de persona actora, donde

se produce la elisión de la vocal del prefijo para evitar hiato (5d) y, finalmente, se anexa el tiempo verbal (3e).

Tanto en (2) como en (3) las raíces verbales presentan una sílaba inicial sin una consonante que la anteceda; no obstante, la reduplicación opera de manera distinta para ambos casos. Mientras que en (3) se omite la reduplicación de la vocal inicial y se reduplica *me*, hemos observado en (2) que las vocales iniciales son copiadas con la condición de tener una consonante inicial (por ello la prefijación de persona actora antes de la reduplicación).

Asimismo, daremos explicación en cuanto a la estructura silábica del reduplicante. Veamos un ejemplo con la raíz verbal /saNkena/ ‘escribir’:

(4)

- (a) saNkena- → (b) **RED** + saNkena- → (c) **sa**saŋkena →
 (d) *no*+**sa**saŋmena → (e) *no***sa**saŋkena+tzi ‘yo escribo a cada rato’

En este caso, se observa que la coda nasal no es copiada en el reduplicante. Esta particularidad será explicada en el transcurso de la presente investigación.

Por último, las raíces *to-* y *ag-* necesitan ser prefijadas con el morfema de persona actora /no-/ antes de la reduplicación como en el caso (2). Aquí la forma reduplicada ha aumentado a una cadena CVCV con *noto* y *naga*, resultado distinto a los anteriores:

(5)

- (a) to- → (b) *no* + to- → (c) **RED** + *noto*- →
 (d) **noto**noto- → (e) **noto**notota+tzi ‘yo corto a cada rato’

(6)

(a) ag- → (b) *no* + ag- → (c) **RED** + naga- →(d) **naganaga**- → (e) **naganagata**+tzi 'yo corto a cada rato'

De ambas formas de reduplicación, nos percatamos que el reduplicante no copia necesariamente solo segmentos de la raíz verbal, sino también la consonante inicial del prefijo de persona actora o el prefijo total. Este tipo de reduplicación disilábica, como explicaremos luego, contraviene el sistema de restricciones que se propone para la reduplicación del ashaninka. No obstante, ensayaremos algunas salidas para estas formas marginales.

Otros autores (D. Payne, 1981; C. Spring, 1990 y J. J. McCarthy y A. Prince, 1993) estudiaron anteriormente la reduplicación del asheninka de la variedad del Apurucayali y sus resultados ayudaron a muchos investigadores a dar nuevas luces sobre este complejo fenómeno en otras lenguas del mundo. La motivación para retomar los estudios del ashaninka de la variedad del Alto Perené se debe al distinto comportamiento en cuanto a los mecanismos que adopta para reduplicar formas verbales y a señalar puntos no vistos por los anteriores análisis. De esta manera, este estudio trata de ofrecer un análisis descriptivo y explicativo de la reduplicación verbal en dicha variedad.

En el capítulo II, ofrecemos conceptos y definiciones generales sobre la reduplicación y sus tipos que guíen al lector en la comprensión de los objetivos de la tesis. Luego, se expondrá algunos antecedentes sobre el estudio de la reduplicación del asheninka del Apurucayali que ayudan a entender no solo el fenómeno en dicha lengua, sino a captar los lineamientos de estudio anteriores y compararlos con los nuevos hallazgos encontrados en el presente trabajo desde otro modelo teórico. Asimismo,

presentaremos nuestro marco teórico: la Teoría de la Optimalidad, la cual nos ayudará a explicar el surgimiento de estas formas de reduplicación en la lengua.

En el capítulo III, veremos el diseño de la investigación, lo que involucra, en primer lugar, la definición de la problemática y de qué manera pensamos responder a ella a través de nuestra hipótesis. Para hacerlo, hemos delimitado nuestro objetivo cuya realización nos llevará a concretar la tarea. Asimismo, justificaremos el propósito de este estudio. En segundo lugar, ofreceremos nuestros alcances metodológicos de la recolección de datos. Describiremos los instrumentos empleados para el recojo de datos y fuentes utilizadas para el tratamiento de la información. Además, mencionamos algunas dificultades metodológicas que tuvimos en el trabajo de campo. Por este motivo, anotaremos qué inconvenientes surgieron para que sea de ayuda a futuros trabajos en la zona.

En el capítulo IV, desarrollamos el análisis de los datos recogidos. Para ello, antes explicaremos toda la notación y esquematización que se empleará para analizar el fenómeno de la reduplicación en el ashaninka del Alto Perené.

Finalmente, en el capítulo V ofrecemos las conclusiones a las que se llegó en el presente estudio.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO Y ANTECEDENTES

2.1. Introducción

En este capítulo, ofreceremos, en primer lugar, definiciones generales sobre el fenómeno que es materia de nuestro trabajo. La reduplicación será definida desde el punto de vista de la Morfología Prosódica (McCarthy 1986), ya que, como se verá más adelante, este fenómeno, en algunas lenguas del mundo y, en especial, el ashaninka, obedece a estructuras prosódicas específicas³. Luego de revisar estas precisiones conceptuales, pasaremos a exponer los principales resultados de los análisis anteriores sobre el estudio de la reduplicación en el ashaninka desde marcos teóricos distintos. El primer estudio es el de David Payne (1981), quien, dentro de su extenso trabajo sobre la morfología y fonología del asheninka del Apurucayali, esquematiza un sistema de reglas fonológicas, desde la Fonología Generativa, para la reduplicación. Luego, en 1991, Cari Spring presenta una tesis sobre la reduplicación desde la Morfología Prosódica. Esta autora estudia, de igual manera, la variedad del Apurucayali. Por último, presentaremos los resultados del análisis de J. J. McCarthy y A. Prince al fenómeno de la reduplicación en el ashaninka, pero luego de haber introducido y explicado los lineamientos básicos de la Teoría de la Optimalidad (apartado 2.4.1).

Luego de haber revisado los antecedentes o análisis derivativos del fenómeno a estudiar, presentaremos la teoría que emplearemos en este trabajo (*Optimality Theory*), la cual ha sido ampliamente estudiada y empleada en diversos análisis fonológicos y morfológicos. Luego de esta presentación, trataremos la concepción de la reduplicación según McCarthy y Prince, que se articula en la Teoría de la Identidad Base-Reduplicante

³ Distintos modelos han dado su punto de vista acerca del proceso: Teoría de la Reduplicación Interna (E. Broselow y J. J. McCarthy 1983), Teoría de la Identidad Base-Reduplicante (J. J. McCarthy y A. Prince, 1995), Teoría del Doblaje Morfológico (S. Inkelas y C. Zoll, 2005), Teoría de las Representaciones-R (E. Raimy, 2000), Teoría de la Reduplicación Distribuida (J. Frampton, 2004), Teoría de la Reduplicación Mínima (Saba Kirchner 2010), Teoría de la Reduplicación como Proyección (C. Reiss y M. Simpson 2009), etc.

(1995), modelo teórico que recoge definiciones de la Morfología Prosódica y de la Teoría de la Optimalidad. A partir de esta propuesta optimalista, los autores realizan un análisis del ashaninka del Apurucayali (1993), el cual ha sido un trabajo seminal para los posteriores estudios de la reduplicación. Dicho trabajo también es presentado, como antecedente de nuestro estudio, de manera breve donde se recogen las conclusiones más importantes.

2.2. La reduplicación

En líneas generales, puede decirse que la reduplicación es un proceso morfológico-prosódico donde una plantilla uniforme o, en algunas lenguas, variable copia o repite “algo”. Siguiendo a McCarthy (1986), llamaremos *base* a la secuencia prosódica que sirve de punto de partida para la reduplicación y *reduplicante* a la copia final. En primer lugar, daremos algunas precisiones sobre el constituyente denominado base y luego explicaremos los tipos de reduplicación.

La base refiere a una parte de la palabra vista como una unidad a la cual una operación es aplicada, por ejemplo, añadir un afijo a una raíz o tema⁴. En el castellano, *infeliz* tiene como forma base *feliz*; si *-idad* es añadida a *infeliz*, todo este ítem sería considerado la base a la cual el nuevo afijo es anexado (Crystall, 2007:50). Sin embargo, el reduplicante no necesita ser idéntico a un único morfema, por ejemplo, una raíz. La reduplicación puede copiar más de un morfema, lo cual es mostrado en kinande, lengua bantú (Kager, 1999: 202).

⁴ Kager (1999) incluso evita mencionar términos como *raíz*, *tema* o *palabra*; prefiere definir a la Base como “la cadena de segmentos output a la cual el reduplicante es añadido. Más específicamente, para prefijos reduplicativos, es la cadena de segmentos que *sigue*; para sufijos reduplicativos, la cadena de segmentos que *antecede*” (202).

(1) Kinande

- a. ku-gu.lu-**gulu** 'pierna real'
 b. mú-twe-**mú-twe** 'cabeza real'
 c. mw-á.na-**mw-ána** 'niño real'

En la lengua kinande, el reduplicante, el cual es un constituyente prosódico cuya extensión es un pie métrico, se sufixa a la base que puede tener la extensión de más de un pie, es decir, una palabra trisilábica. Sin embargo, el reduplicante solo copia los segmentos requeridos para llenar el esqueleto o plantilla invariante de la lengua.

Por otro lado, una parte de la raíz verbal puede servir como base del reduplicante. En algunas lenguas, el reduplicante se afija a una base que es más pequeña que la raíz verbal. Este fenómeno es conocido como 'reduplicación interna'. A continuación, se verá cómo el reduplicante se adhiere como prefijo a un pie métrico acentuado en la lengua polinésica samoana (Broselow y McCarthy 1983).

(2) Samoano

- a. nófo **no**-nófo 'sentar'
 b. taa **ta**-taa 'golpe'
 c. a.lófa a-**lo**-lófa 'amor'
 d. fa.náu fa-**na**-náu 'nacer, alumbramiento'

El samoano copia solamente la forma invariante CV. Sin embargo, la ubicación del afijo reduplicante en la base dependerá de la ubicación del acento que porte dicha base.

En ese sentido, Pylkkänen (2007) e Inkelas (1989) argumentan que cada constituyente morfológico tiene un correspondiente constituyente prosódico (p. e., el constituyente morfológico 'comer'_{RAÍZ VERBAL} tiene correspondencia con el constituyente prosódico CV.CVC. $\sigma_{\mu}\sigma_{\mu}$), y que **los procesos fonológicos tratan constituyentes**

prosódicos antes que morfológicos como su dominio de aplicación. En casos por defecto, los constituyentes prosódicos corresponden a constituyentes morfológicos exactamente. Downing (1998) argumenta que, además, estos constituyentes prosódicos comienzan óptimamente con sílabas con ataque. Esto se evidencia por el hecho de que en muchas lenguas las sílabas sin ataque son ignoradas por procesos tales como la asociación del tono, asignación de acento y la reduplicación. Downing (2009) afirma que muchas lenguas bantú tienen el proceso de reduplicación verbal parcial, cuya posición es inmediatamente precediendo al tema morfológico o, en algunas lenguas, RED está desalineado con temas con vocal inicial, bien “exfijadas” (3b) o bien “infijadas” (4b).

(3) Hehe (Odden & Odden 1985)

(a) Temas verbales con consonante inicial

kú-ceénga	kú- <u>ceenga</u> -ceénga	‘construir’
kú-teléka	kú- <u>teleka</u> -teléka	‘cocinar para’

(b) Temas verbales con vocal inicial – *exfijación*

kw-íimbíla	<u>kwíimbila</u> -kw-iimbíla	‘cantar’
kw-áaka	<u>kwáaka</u> -kw-aáka	‘quemar’

(4) Xhosa (Cassimjee 1998)

(a) Temas verbales con consonante inicial

ukú-phátha	ukú- <u>phathá</u> -phatha	‘tocar’
ukú-sebénga	ukú- <u>sebe</u> -sebénga	‘trabajar’

(b) Temas verbales con vocal inicial - *infijación*

ukw-álátha	ukw-á- <u>lathá</u> -latha	‘señalar a’
uk-óphúla	uk-ó- <u>phulá</u> -phula	‘romper’

Downing 2009: 1

Dado que RED se mueve de su posición pre-tema usual solo con temas de vocales iniciales, es claro que la buena formación prosódica motiva el desorden lineal de RED. La infijación, exfijación y epéntesis son diferentes estrategias para evitar una violación de ataque a través del límite RED-tema.

Además, la autora postula la Subcategorización Prosódica (Downing 1998, 1999; McCarthy y Prince 1986; Inkelas & Zoll 2005; Yu 2007), que consiste en que la posición de RED ocurre dentro del tema debido a que se afija a un constituyente (morfo) prosódico, el tema prosódico, el cual debe comenzar con un ataque.

Así, un sistema (o lengua) prefiere la afijación de ciertos morfemas a categorías prosódicas, es decir, que cumplan cierta constitución silábica, antes que a categorías morfológicas que no cumplan con los requerimientos prosódicos.

Luego de haber expuesto algunas nociones sobre la base, a continuación, veremos las clases de reduplicación.

2.2.1. Tipos de reduplicación

En este apartado hablaremos de dos tipos de reduplicación que están presentes en muchas lenguas del mundo⁵. Estas formas de reduplicación son, básicamente, la total y la parcial, de las cuales Kager (1999) ofrece algunos ejemplos. En el primer tipo de reduplicación, los elementos de la base son reduplicados en su integridad; no hay manera de identificar una afijación ya que el reduplicante es idéntico a la base. El siguiente ejemplo de reduplicación total (Kager 1999: 195) muestra un caso en el que este proceso se usa para indicar plural.

⁵ Para una clasificación más exhaustiva de los tipos de reduplicación, véase Parimalagantham (2009).

- (5) Indonesio
- | | | | |
|--------------|------------|---------------------|--------------|
| a. wanita | ‘mujer’ | wanita-wanita | ‘mujeres’ |
| b. mašarakat | ‘sociedad’ | mašarakat-mašarakat | ‘sociedades’ |

Por otro lado, la reduplicación puede ser parcial cuando los elementos copiados son *parte* de la base. En este caso, el reduplicante puede ser prefijal, sujifal o infijal. En el siguiente ejemplo (Kager 1999: 195), vemos cómo la reduplicación parcial es aplicada para indicar progresivo. Señalamos el reduplicante, que consiste en una secuencia CV, con subrayado y en negritas.

- (6) Nootka⁶
- | | | |
|--------------|----------------------|----------------------|
| a. čims-‘i:h | č i-čims-‘i:h | ‘cazando oso’ |
| b. wa:s-čil | w a:-wa:s-čil | ‘nombrando donde...’ |

A continuación, nos detendremos en explicar este último tipo de reduplicación, ya que, además de presentar ocurrencias morfológicas y prosódicas interesantes en comparación con la reduplicación total, el entendimiento del mecanismo de la reduplicación parcial es de suma importancia para alcanzar el objetivo propuesto en el presente trabajo.

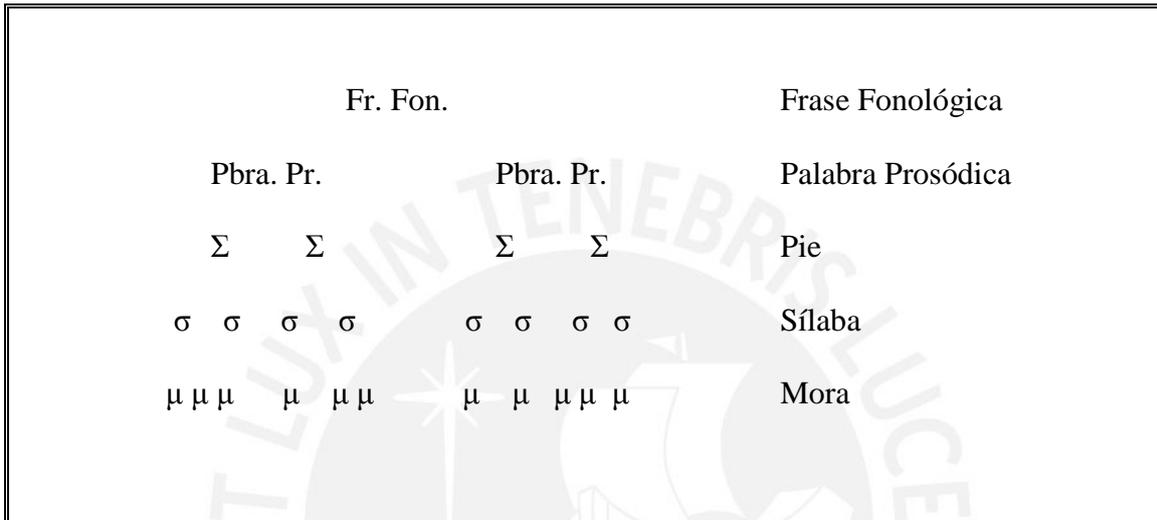
2.2.2. Patrones prosódicos en la reduplicación parcial

La reduplicación parcial es vista como un fenómeno que toma los rasgos fonológicos de algunos segmentos de la base para “llenar” el esqueleto prosódico del reduplicante. En otras palabras, el reduplicante es una estructura morfológica preestablecida en la lengua, subespecificada fonológicamente, que deberá emerger a la superficie con los mismos rasgos fonológicos de la secuencia tomada como base para la

⁶ Aunque en el autor no precisa qué función cumple la reduplicación en nootka, al parecer funciona como un progresivo.

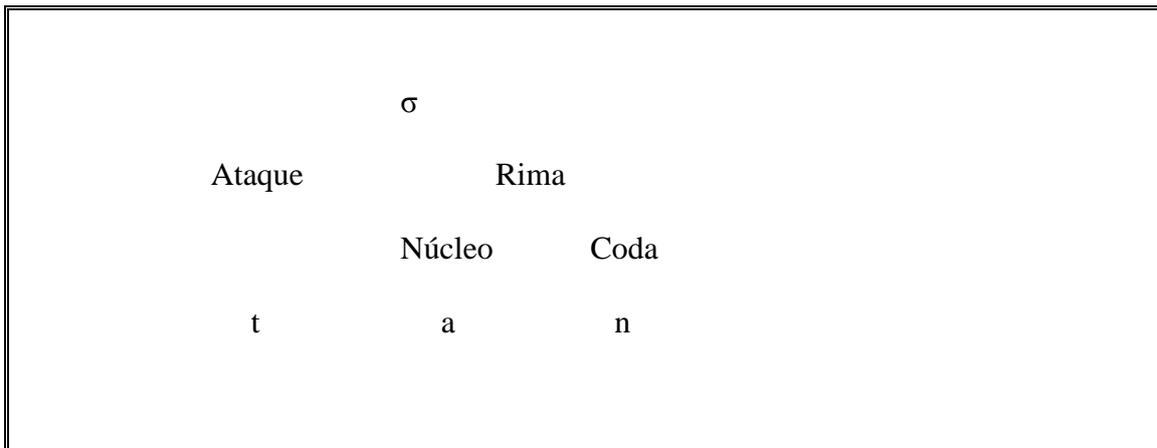
reduplicación. Antes de mencionar otros ejemplos, es conveniente adelantar algunas definiciones sobre constituyentes prosódicos, pues las lenguas del mundo toman como reduplicantes algunos de ellos. El siguiente gráfico, adaptado de J. Blevins (1996: 210), muestra diferentes unidades prosódicas organizadas jerárquicamente:

Fig 1. Jerarquía prosódica universal



La *Frase Fonológica* está relacionada a la Frase Sintáctica como la Frase Nominal (FN), la Frase Verbal (FV), etc. (Truckenbrodt 2007: 436). La *Palabra Prosódica* corresponde, a grandes rasgos, pero no exactamente, a la palabra gramatical o palabra sintáctica; típicamente es el dominio donde operan las reglas de acentuación fonotácticas de las lenguas particulares. El *Pie métrico* (Σ) es el constituyente compuesto de, al menos, una sílaba acentuada, y una sílaba no acentuada, aunque también es posible la constitución de un pie métrico por medio de una sílaba bimoraica. La *Mora* (μ) es la unidad con la cual se mide el “peso sílabico”. En efecto, la sílaba puede clasificarse, de acuerdo a su peso moraico, en sílabas pesadas, que están constituidas por dos moras, y en sílabas ligeras, constituidas por una mora. Veamos el siguiente diagrama, adaptado de J. Blevins (1996: 213), que detalla la estructura de una sílaba:

Fig 2. Estructura silábica



Observamos que la sílaba está constituida por subcomponentes, algunos de los cuales son obligatorios y otros no. Los no obligatorios son aquellos segmentos en posición de *ataque* o inicio de sílaba y de *coda* o final de sílaba. Por otro lado, dentro del subcomponente denominado *rima*, se encuentra el elemento obligatorio llamado *núcleo*, el cual es un segmento cuyo rasgo puede ser [+ silábico] o [+sonante], dependiendo del grado de sonoridad permitido de cada lengua para el segmento en esta posición⁷. Este segmento es obligatorio pues carga con la *mora*, unidad de tiempo o peso de la sílaba. Además, como se ve, la rima puede contener el elemento no obligatorio de la *coda* o final de sílaba.

Luego de presentar los constituyentes prosódicos organizados jerárquicamente y la estructura silábica, mostraremos cómo las lenguas agta y diyari (Kager 1999: 216, 219) “llenan” sus reduplicantes, que responden a constituyentes prosódicos específicos.

⁷ Draga Zec (2007) muestra una escala de sonoridad en la cual se describe cómo algunas lenguas de mundo ubican segmentos en la posición de Núcleo y otras en la periferia o márgenes de la sílaba (Ataque y Coda), pasando, en un primer nivel de sonoridad, por vocales bajas, medias y luego altas; en un segundo nivel, las consonantes líquidas laterales y luego róticas; en un tercer nivel, las nasales; y, finalmente, las consonantes obstruyentes fricativas sonoras, oclusivas sonoras, fricativas sordas y oclusivas sordas (178).

- (7) Agta
- | | | | |
|-----------|----------|-----------------------------------|--------------------|
| a. ba.ri | ‘cuerpo’ | <u>bar</u> -ba.ri-k kid-in | ‘mi cuerpo entero’ |
| b. tak.ki | ‘pierna’ | <u>tak</u> -tak.ki | ‘piernas’ |
- (8) Diyari⁸
- | | | | |
|---------------|--|----------------------------------|-------------------|
| a. wi.la | | <u>wi.la</u> -wi.la | ‘mujer’ |
| b. kul.ku.na | | <u>kul.ku</u> -kul.ku.na | ‘saltar’ |
| c. til.par.ku | | <u>til.pa</u> -til.par.ku | ‘especies de ave’ |

En (7) podemos apreciar que la base para la reduplicación son las palabras *ba.ri* y *tak.ki* respectivamente, que coinciden con la medida de un pie métrico, es decir, que están constituidas por dos sílabas: una acentuada y otra no acentuada. En cuanto al reduplicante, este debe llenarse con información fonológica proveniente de la base, y su extensión es el de una sílaba pesada, es decir, una sílaba con dos moras. En este caso, la sílaba pesada está constituida por los segmentos CVC, un ataque consonántico, una vocal nuclear y una coda consonántica. Teniendo en consideración la estructura prosódica del reduplicante en *agta*, este copiará los segmentos *bar* y *tak* para cada caso. Estos reduplicantes están subrayados y en negritas.

En (8), la lengua *diyari* toma como base para la reduplicación el pie métrico inicial; es decir, un constituyente prosódico conformado por una sílaba acentuada y otra no acentuada. Esto se puede observar en los tres ejemplos: *wi.la*, *kul.ku.na* y *til.par.ku*. Es importante notar, sin embargo, que el reduplicante no copia la coda de la segunda sílaba, por lo que, mientras su primera sílaba puede ser pesada al contener un segmento en posición coda, su segunda sílaba debe ser ligera al no copiar la coda presente en la base. Por lo tanto, el reduplicante, en *diyari*, tiene la estructura prosódica CV(C)CV.

⁸ El autor no presenta las glosas para la forma reduplicada; en este trabajo se transcribe tal como se muestra en el texto.

2.3. Estudios previos sobre la reduplicación en el ashaninka

En este apartado, revisaremos brevemente algunas conclusiones de los investigadores que incursionaron en el estudio de la reduplicación en el ashaninka como D. Payne (1981), C. Spring (1990) y J. J. McCarthy y A. Prince (1993). El último estudio será presentado luego de explicar los lineamientos básicos de la Teoría de la Optimalidad en el acápite 2.4.1.1. para facilitar la comprensión del análisis. Como se verá, estos estudiosos llevaron a cabo investigaciones sobre el fenómeno desde distintos modelos teóricos que pasaremos a resumir a continuación.

2.3.1. D. Payne (Fonología Generativa, 1981)

La reduplicación en el asheninka del Apurucayali fue estudiada por David L. Payne (1981), quien realizó una exhaustiva investigación sobre la fonología y morfología de la lengua. La descripción que propuso sobre la gramática del asheninka se perfiló desde los fundamentos de la Teoría de la Fonología Generativa; por este motivo, su obra propone básicamente reglas derivativas. Para el caso particular de la reduplicación verbal, Payne sostiene que “la función de este constituyente es expresar que el agente acciona con volición intensa” (Payne 1981: 61). Además de lo afirmado por Payne, hemos podido constatar que la reduplicación es un proceso productivo que expresa acción repetida.

Algunas conclusiones a las que llega Payne son las siguientes:

- a) La reduplicación es postverbal o, en otras palabras, un sufijo. Como lo expresa Payne, “un morfema de reduplicación se genera teniendo al modal como constituyente inicial, es decir, que ocurre inmediatamente después del tema verbal” (155).

P. ej.:

(9) kowa -**kowa** - wai-t - ak- i ‘quiso muchísimo’
‘querer’ REDUP. CONT. PERF. NF

- b) El reduplicante es una plantilla prosódica. Payne señala que “las reglas que trasladan funciones puramente gramaticales (como la reduplicación) a la estructura fonológica no tienen una estructura subyacente” (p. 155), lo cual quiere decir que el “morfema” que tiene por función indicar “acción repetida” es un esqueleto prosódico subespecificado en sus rasgos segmentales en el lexicón.
- c) La reduplicación es primordialmente bisilábica. Payne destaca el ejemplo de la reduplicación de la raíz /na/ pues para que dicho proceso se realice, es preciso que la raíz cumpla con la bisilabicidad. En palabras de Payne: “Puesto que la reduplicación suele reduplicar raíces verbales de la forma CVCV, se añade una sílaba /ta/ a una raíz como na” (155).

P.ej.:

(10) ##**nata-nata**- wai-t- ak -i ‘él ha seguido cargando más y más’
‘cargar’ REDUP. CONT. PERF. NF

- d) Otra estructura que recibe elementos epentéticos para satisfacer la estructura adecuada de la reduplicación (CV.CV.) es el tipo de raíces verbales CVC, a la cual se le agrega la vocal epentética /a/ antes de la reduplicación.

P. ej.:

(11) čik-aantsi (CVC) čik + /a/,
čika- **čika**- wai-t- ak -i ‘cortaba y cortaba’
‘cargar’ REDUP. CONT. PERF. NF

- e) La reduplicación en el ashéninka copia, en algunos casos, la frontera de palabras, pero no en otros. Por ejemplo, en estructuras de tipo VCV, sin consonante inicial, la regla deja de copiar la frontera, es decir, la vocal.

P.ej.:

(12) amin-aantsi,

aminA- **minA-** wait- ak- i ‘miraba y miraba’

‘mirar’ REDUP. CONT. PERF. NF

- f) La reduplicación puede abarcar hasta tres sílabas. Si la antepenúltima sílaba tiene consonante inicial, es copiada; sin embargo, si esta no posee inicio consonántico, no se copia.

P.ej.:

(13) a. kawosi-**kawosi-** wai- k i ‘buscaba más y más’

‘buscar’ REDUP. CONT. PERF. NF

b. osampi- **sampi-** wai k i ‘escribía más y más’

‘escribir’ REDUP. CONT. PERF. NF

- g) Puede reduplicarse la consonante de prefijo de persona. Si el prefijo –luego de elisión de su núcleo vocálico- conforma con la raíz verbal una palabra bisilábica, entonces el reduplicante toma al prefijo.

P.ej.:

(14) no+apii+REDUP+wai+i

napii- **napii-** wai-- k- i ‘yo repetía más y más’

‘repetir’ REDUP. CONT. PERF. NF

Una vez vistas las conclusiones de este estudio, a pesar de que la variedad que es objeto de nuestra investigación presenta diferencias con la analizada por Payne, podemos rescatar un mecanismo fonotáctico que ambas variedades emplean en común para llevar a cabo el proceso de reduplicación. La omisión de vocales iniciales es una característica compartida por ambas variedades en la reduplicación. Asimismo, la copia del prefijo es otra característica que ambas variedades comparten.

2.3.2. C. Spring (Morfología Prosódica, 1990)

Posteriormente, Cari Spring (1990) propuso explicaciones del fenómeno de la reduplicación en el ashaninka desde la Morfología Prosódica, modelo propuesto por J. J. McCarthy (1986), argumentando que la reduplicación es “sensible a la palabra prosódica” (124). La autora postula que la reduplicación obedece a propiedades invariantes y variantes. Principalmente, como ya lo decía Payne, la propiedad invariante de la palabra prosódica es la realización de un pie bisilábico tanto para la conformación de la base prosódica como para el reduplicante.

En primer lugar, Spring presenta un caso de reduplicación cuya base es bisilábica (un pie métrico); por lo tanto, su reduplicación no presenta operaciones especiales que luego se verán. Veamos cómo la autora explica la reduplicación según el modelo de la Morfología Prosódica, a través de una serie de pasos o derivaciones.

(15) a. Adjunción de moras

m m

ko ma

b. Silabificación

σ σ

m m

k o ma

c. Formación del pie métrico

Pie
 σ σ
 m m
 ko ma

d. Formación de palabra prosódica

(i) Satisfacción de plantilla	(ii) Maximización
PP (palabra prosódica)	No es necesaria

Pie
 σ σ
 m m
 ko ma

Hasta aquí se observa la conformación, paso a paso, de la base desde sus constituyentes más elementales, es decir, desde las moras (11a), pasando por las sílabas (11b), el pie métrico (11c) hasta la palabra prosódica (11d). Esto servirá para dar cuenta de qué estructura el ashaninka toma como base, en términos prosódicos, para la reduplicación. Spring argumenta que la base está constituida por un pie métrico, el cual coincide con la palabra prosódica en algunos casos⁹. Una vez constituida la base, el proceso de reduplicación es aplicado. Ahora veamos cómo se reduplicaría dicha base.

e. Reduplicación

PP	PP		
Pie	Pie		
σ σ	σ σ		
m m	m m		
k o ma	k o ma		
no- η -koma	<u>koma</u> -waiti		‘yo remaba más y más’

(Spring 1990: 104-105)

⁹ Una palabra prosódica tiene la extensión mínima de un pie métrico (McCarthy 1986).

La reduplicación consiste, según Spring, en la copia exacta del constituyente prosódico pie métrico, el cual coincide con la palabra prosódica en su extensión.

No obstante, la reduplicación puede presentar una forma variante ligada a la reduplicación de más de dos sílabas. Spring explica esto por el *Principio de Maximización* o la posibilidad de extender la base y el reduplicante a una palabra de tres sílabas; es decir, la base prosódica, en algunos casos, admite la introducción de un tercer componente, de manera que el reduplicante copia una base constituida por una palabra prosódica de tres sílabas.

(16) a. Adjunción de moras

mm m m

ka: wo si

b. Silabificación

σ σ σ

mm m m

k a: w o s i

c. Formación del pie métrico

Pie

σ σ σ

mm m m

k a: w o s i

d. Palabra prosódica

(i) Satisfacción de plantilla \longrightarrow (ii) Maximización

PP

PP

Pie

Pie

σ σ σ

σ σ σ

mm m m

mm m m

k a: w o s i

k a: w o s i

e. Reduplicación

PP	PP
Pie	Pie
σ σ σ	σ σ σ
mm m m	mm m m
k a: w o s i	k a: w o s i
no- η-kaawosi	<u>kaawosi</u> –waiča ‘yo me bañaba y me bañaba’

(Spring 1990: 106)

De este modo, una vez que se ha constituido el pie métrico (12c), la tercera sílaba *ka:* es incorporada al pie métrico en un proceso que Spring denomina “Maximización” (12dii), por el cual la lengua ashaninka legitima una base cuya plantilla la compone una palabra trisilábica. En (12e) vemos el proceso de reduplicación.

Otro argumento a favor de la satisfacción prosódica de la base lo proporciona la reduplicación de raíces monosilábicas, a las cuales el morfema de persona actora (p. e., /no/) debe prefijarse para satisfacer la condición de bisilabidad de la base. De manera resaltante, la autora menciona que la reduplicación debe satisfacer la condición de bisilabidad, a pesar de que la raíz sea bimoraica. A continuación, se presenta un ejemplo con la raíz verbal monosilábica *na-* ‘cargar’.

(17) a. Adjunción de moras y prefijación del morfema de persona actora

σ	
m	mm
n o +	n a:

b. Silabificación del prefijo

σ	σ
m	mm
n o	n a:

c. Construcción de la palabra prosódica

i. Satisfacción de la plantilla

PP

Pie

σ σ

m mm

n o n a:

ii. Maximización

No es necesaria

d. Reduplicación

PP

PP

Pie

Pie

σ	σ	σ	σ
m	m	m	m
n o	n a:	n o	n a:

[no-naa = **no-naa**-waiti]

(Spring 1990: 108)

En la derivación se observa que la raíz monosilábica no satisface por sí sola la plantilla prosódica para la conformación de la base, por lo que es necesaria la prefijación del morfema de persona actora, en este caso *no* ‘primera persona singular’ (13a). De esta manera, la silabificación (13b) toma al prefijo como constituyente para que, luego, sea conformado el pie métrico (13c). Finalmente, la reduplicación copia la base, es decir, el pie métrico (13d).

Asimismo, Spring intenta explicar la omisión de los segmentos vocálicos iniciales en la reduplicación al argumentar que no se tratan de sílabas, sino de rimas. Veamos cómo analiza los casos de los verbos *osampi-* y *oirink-* respectivamente.

(18) Tema polisilábico con rima inicial *osampi-*

a. Tema verbal

m m m

o sampi

b. Silabificación

r σ_r σ_r

m m m

o sam p i

c. Construcción de palabra prosódica

i. Satisfacción de plantilla

ii. Maximización

PW

No es necesaria

Ft

r σ_r σ_r

m m m

o sam p i

d. Reduplicación

PW

PW

Ft

Ft

r σ_r σ_r

σ_r σ_r

m m m

m m

o sam p i

sam p i

[n-osampi = sampi-waiti]

(Spring 1990: 114)

(19) Tema verbal con rima inicial *oirink-*

a. Tema verbal

mm m
o i riŋk

b. Silabificación

r σ_r σ_r
mm m m
oi riŋ k a (epéntesis)

e. Construcción de palabra prosódica

ii. Satisfacción de plantilla

PW
Ft
r σ_r σ_r
mm m m
o i riŋ k a

ii. Maximización

No es necesaria

f. Reduplicación

PW PW
Ft Ft
r σ_r σ_r σ_r σ_r
mm m m m m
o i riŋ k a riŋ k a

[n-oiriŋka = riŋka-waiti]

(Spring 1990:123)

Como se observa para ambos casos, Spring asume que estos segmentos vocálicos iniciales no constituyen una sílaba, simplemente llegan a constituir una rima, lo cual viene a ser un subcomponente de la sílaba. De este modo, explica por qué las vocales iniciales escapan de la reduplicación, pues, como se mencionó, la reduplicación es sensible a la prosodia y no considera a la rima como constituyentes prosódicos

óptimos. Sin embargo, no surge ninguna distinción entre vocales iniciales simples y vocales iniciales complejas (diptongos o geminadas) como es el caso de la variedad que es materia de nuestro estudio.

Este estudio destaca el tratamiento de la reduplicación en términos de la prosodia, ya que se abandona la idea de la copia de “raíces verbales” por la idea de copia de “constituyentes prosódicos”, lo cual corresponde con la realidad del fenómeno.

2.4. La Teoría de la Optimalidad (A. Prince y P. Smolensky 1991)

Esta teoría propone que la gramática no es más que una “lista de condiciones que deben cumplir las formas superficiales” (Cutillas 2006: xv). Las dos fuerzas que entran en conflicto para determinar las formas superficiales son, por un lado, aquella que busca reducir al máximo la complejidad de la lengua, la Marcación, y, por otro, la necesidad de mantener un nivel de riqueza lingüística, la Fidelidad. Para el pleno entendimiento de los basamentos de esta teoría, es necesario tener en consideración los siguientes conceptos.

a. Input y léxico

Es la forma básica subyacente, el punto de referencia a partir del cual se pueden juzgar las desviaciones de las formas superficiales propuestas y seleccionar la que mejor cumple con las exigencias globales del sistema. El léxico es el conjunto de los input.

b. Generador

Es un elemento esencial del sistema fonológico que, de modo automático y sin intervención de reglas, propone a partir del input una serie infinita de candidatos para la forma superficial (libertad de análisis).

La Teoría de la Optimalidad resume todos los cambios posibles que se pueden realizar a un input en una función automática, atrayendo toda la atención hacia las formas finales. Es decir, mientras que la Fonología Generativa clásica hacía de la investigación sobre el proceso de producción de formas lingüísticas a través de reglas el centro de discusión, la Teoría de la Optimalidad se fija en los productos y sus características objetivas.

Otros conceptos fundamentales de la Teoría de la Optimalidad son los siguientes:

c. Restricciones y Jerarquías

La teoría postula un conjunto de restricciones de naturaleza innata y universal. Estas constituyen medios formales, mediante los que se codifican los universales.

Las lenguas difieren principalmente en el modo como se ordenan las restricciones universales en jerarquías de dominación estricta. La clave reside en la importancia relativa que cada lengua concede a las restricciones que se encuentran operativas en ella. Es decir, se trata de la jerarquización particular que cada lengua realiza del inventario de restricciones universales.

d. Evaluador

Esta es, probablemente, la función central de la gramática optimalista. Selecciona evaluando en paralelo cuál es el candidato que finalmente alcanza la superficie. Toma como referencia, para la evaluación de los candidatos, las restricciones o restricciones más importantes en la jerarquía específica de cada lengua. Los candidatos son descartados de acuerdo a la importancia de la restricción que violen, así

hasta converger en el único restante, el cual no será perfecto, pues violará restricciones de menor importancia, pero sí el más adecuado para la jerarquía de la lengua particular.

Resumimos los conceptos expuestos en el siguiente esquema tomado de R. Kager (1999: 8)

Fig. 3 Funcionamiento de la gramática optimalista



Según el esquema, a partir de un input, son generados infinitos candidatos para ser output gracias al Generador. Dichos candidatos son sometidos a una evaluación consistente en pasar por una serie de “filtros”, que no son otra cosa que las restricciones ordenadas de mayor a menor en una jerarquía, según la lengua particular que se trate. El signo “»” indica que una restricción tiene mayor jerarquía que la siguiente. De esta manera, el candidato ganador a ser el output es aquel que o bien no incurre en violaciones a través de la evaluación o bien incurre en violaciones de restricciones de menor jerarquía.

Por otro lado, la cadena input establece una serie de relaciones con la cadena output, que recibe el nombre de Restricciones de Fidelidad. Asimismo, las lenguas naturales presentarán estructuras específicas a nivel de superficie que contradicen a estas restricciones de Fidelidad, aquellas son llamadas restricciones de Marcación y son

postuladas a manera de “patrones universales” según estén presentes en las lenguas del mundo.

Restricciones de Fidelidad Input-Output

Las relaciones de Fidelidad establecen una relación de *Correspondencia*: dadas dos cadenas S_1 y S_2 , la correspondencia es una relación \mathcal{R} de los elementos de S_1 en relación con los elementos de S_2 . Los segmentos $\alpha \in S_1$ y $\beta \in S_2$ se consideran en relación de correspondencia mutua cuando $\alpha \mathcal{R} \beta$. (McCarthy y Prince 1995: 14). La Correspondencia es un mecanismo por el que se compara un elemento de referencia, como el input, y cada uno de los candidatos propuestos a partir de él. La máxima fidelidad se consigue cuando el candidato es idéntico al elemento de referencia en todos sus aspectos. Algunas restricciones de Fidelidad son las siguientes:

MAXIMALIDAD: Cada segmento de S_1 tiene su correspondiente en S_2 ; es decir, todos los segmentos que componen el elemento de referencia tienen que estar presentes en la forma comparada. En otras palabras, esta restricción está en contra de supresiones segmentales o elisión y, por tanto, favorece a los candidatos que no pierden ningún segmento.

DEPENDENCIA: Cada segmento de S_2 tiene su correspondiente en S_1 ; es decir, no debe existir ningún segmento que no esté presente en la cadena de referencia. En otras palabras, esta restricción está en contra de la epéntesis.

LINEARIDAD: S_1 es consistente con la estructura de precedencia de S_2 y viceversa. El orden en el que aparecen los segmentos en el elemento de referencia tiene que ser idéntico al que encontramos en su elemento correspondiente. Esta restricción está en contra de la metátesis o infijación.

ALINEAMIENTO A LA IZQUIERDA/ A LA DERECHA: El límite (izquierdo o derecho) de cualquier categoría morfológica debe coincidir con el límite (izquierdo o derecho) de su categoría prosódica (McCarthy y Prince 1993: 32).

Como ejemplo, McCarthy y Prince (1993) citan la lengua ashaninka, donde todas las sílabas deben poseer Ataque, y si este no existe, se produce la epéntesis de una consonante. Sin embargo, en posición inicial de palabra se permiten las sílabas sin Ataque. La solución es la utilización de la restricción ALINEAMIENTO-IZQUIERDA que exige que el extremo izquierdo de la palabra prosódica coincida con el extremo izquierdo de la palabra gramatical.

Tabla 1. Alineamiento en el asheninka

/osampi/	ALIGNMENT	ONSET
a. Tosampi	*!	
 b. osampi		*

Convenciones de representación en la Teoría de la Optimalidad

En este breve apartado veremos algunas notaciones básicas que son manejadas en este marco teórico de manera que ayuden a entender las representaciones de nuestro análisis.

Igualdad y dominación de restricciones

Dos restricciones están en igualdad de importancia si son separadas por una coma: C , C. En la Tabla, esto se representa con la separación de las restricciones a través de una línea discontinua vertical.

Dos restricciones están en orden jerárquico cuando son separadas por el signo “»”:

C » C. En la Tabla, esto se representa con la separación de las restricciones a través de una línea continua vertical.

Representación mediante tablas comparativas

En la presente tesis, utilizaremos la tabla comparativa que es una propuesta de A. Prince (2000). En ella cada fila muestra los resultados de una comparación directa entre el candidato óptimo y uno de sus competidores. Las casillas muestran cómo cada restricción evalúa la comparación. Si favorece al candidato óptimo se coloca W (*Winner* ‘ganador’); si favorece al competidor se coloca L (*Loser* ‘perdedor’). Si no favorece a ninguno se deja el casillero en blanco. Las violaciones serán marcadas con * (McCarthy 2002).

Tabla 2. Condición elemental del ranking

	Restricción A	Restricción B
a. Candidato 1		*
b. Candidato 2	*W	L

Se puede leer la tabla mostrada del siguiente modo: El candidato 1 es el óptimo y el candidato 2 es su competidor. El candidato 1 es superior al candidato 2 al cumplir la restricción A. El candidato 2 es superior al candidato 1 al cumplir la restricción B.

Al encontrar en una fila una W y una L se identifica una Condición Elemental de Ranking (*Elementary Ranking Condition*). Gracias a esta condición se identifican las relaciones de dominancia entre las restricciones y, por ende, las “reglas” de la gramática de una lengua. Por lo tanto, de la tabla antes mostrada, podemos decir que RA » RB (la restricción A domina a la restricción B).

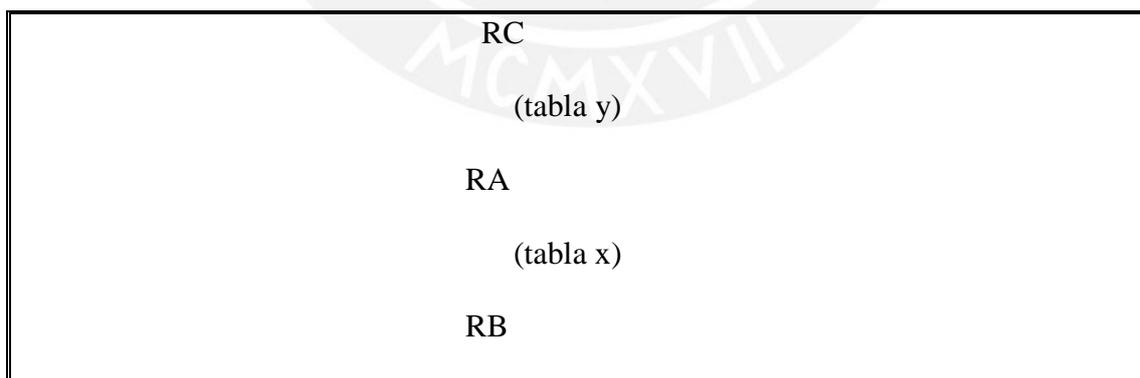
Por otro lado, si encontramos la siguiente tabla:

Tabla 3. Jerarquía mínimamente informativa: la disyunción

	Restricción C	Restricción A	Restricción B
a. Candidato 3		*	
b. Candidato 4	W*	L	W*

En la presente tabla encontramos la siguiente disyunción: $RC \gg RA$ o $RB \gg RA$, lo cual se lee “o bien la restricción C domina a la restricción A o bien la restricción B domina a la restricción A”. Este tipo de representación, que Prince llama “mínimamente informativa”, no determina la relación de dominancia que prevalece en la tabla¹⁰. Para descubrir qué aseveración es verdadera, recurrimos a lo hallado en la anterior tabla, donde se descubrió que $RA \gg RB$, por lo tanto, es falso que $RB \gg RA$. Una vez hallado que $RC \gg RA$ es verdadero, por transitividad, decimos que $RC \gg RA \gg RB$, lo cual graficamos en el siguiente cuadro:

Fig. 4 Jerarquía de restricciones



¹⁰ A diferencia de la disyunción, las tablas “máximamente informativas” son aquellas que muestran conjunciones, es decir cuando existen en las filas relaciones de dominancia del tipo

	Restr. D	Restr. A	Restr. B
a. Cand1		*	*
b. Cand2	W*	L	L

La relación de dominio es de una restricción sobre dos de menor jerarquía. Lo ideal es encontrar este tipo de información.

2.4.1. La reduplicación según la Teoría de la Optimalidad: Teoría de la Correspondencia Base - Reduplicante (McCarthy y Prince, 1995)

McCarthy y Prince propusieron una teoría de la reduplicación teniendo como basamento teórico a la Morfología Prosódica (McCarthy 1986) y a la naciente Optimalidad (Prince y Smolensky, 1991). Este aparato explicativo fue llamado *Teoría de la Correspondencia Base-Reduplicante* (1995), enfocado en analizar y explicar procesos de reduplicación entre la base y el reduplicante. Esta teoría, en principio, concibe la relación de correspondencia entre la base y el reduplicante como un dominio de *identidad*, en donde la completitud de la correspondencia es denominada reduplicación *total* y la correspondencia faltante o inexacta, reduplicación *parcial*.

En esta relación de identidad base-reduplicante, juegan un rol importante las restricciones (o patrones universales) pertenecientes a la familia de Fidelidad o Identidad Base-Reduplicante¹¹, que son ordenadas según la configuración específica de las lenguas naturales. Estas restricciones son las siguientes:

MAXIMALIDAD BASE-REDUPLICANTE: Cada segmento de la base tiene un segmento correspondiente en el reduplicante; es decir, la reduplicación es total.

DEPENDENCIA: En el dominio de identidad Base-Reduplicante, el material fonológico del reduplicante normalmente es solo el de la base. Esta dependencia sobre la base es violada en sistemas con segmentos fijos por defecto en el reduplicante, por ejemplo, en el yoruba la “i” es insertada indefectiblemente en el reduplicante: /mu/, *mi*-mu¹².

¹¹ Además de las familias de restricciones de Fidelidad presentadas en este estudio (Fidelidad Input-Output y Fidelidad Base-Reduplicante), han sido formuladas otras familias, dentro de la Teoría de la Optimalidad, que dan cuenta de otro tipo de fenómenos fonológicos, morfológicos y morfofonológicos. Estas son la familia de Fidelidad Output-Output, de Fidelidad Input-Reduplicante y Fidelidad Posicional. Véase Cutillas (2006: 100).

¹² Esto es llamado “Reduplicación con segmentismo fijado” (*Reduplication with Fixed Segmentism*, J. Alderete, J. J. McCarthy, S. Urbanczyk, L. Benua, J. Beckman y A. Gnanadesikan 1999).

CONTIGÜIDAD: En el dominio de identidad base-reduplicante, la copia es usualmente una cadena contigua a la base. Por ejemplo, en balangano la Contigüidad protege las consonantes reduplicadas en posición coda de sílabas medias o no finales: *tagta*-tagtag, **tata*-tagta.

LINEARIDAD: La reduplicación preserva normalmente el orden lineal de los elementos. Aunque en rotuman, se viola esta restricción: /RED + pure/, *puer* - pure (metátesis).

ANCLAJE: El reduplicante contiene normalmente un elemento de, al menos, un límite de la base. Típicamente, el límite izquierdo se ancla al reduplicante prefijal y el límite derecho al reduplicante sufijal.

IDENTIDAD: Los segmentos copiados en la base y del reduplicante son normalmente idénticos el uno al otro, pero pueden diferir en sus rasgos por razones fonológicas, por ejemplo, la asimilación del punto de articulación en tübatulabal: ?*am*-banim

2.4.1.1. Tratamiento de la reduplicación del asheninka desde el marco de la Teoría de la Optimalidad (J. J. McCarthy y A. S. Prince 1993)

La reduplicación en el asheninka vuelve a ser estudiada, esta vez, desde un nuevo enfoque teórico concebido por A. Prince y P. Smolensky (2001 [1991]) y desarrollado por J. McCarthy y A. Prince (1993), llamado la Teoría de la Optimalidad. Estos últimos autores toman los estudios de D. Payne y C. Spring, y ofrecen un análisis totalmente novedoso al fenómeno de la reduplicación. En lugar de un serialismo o derivación mediante reglas, plantean un paralelismo de restricciones, ordenadas en una jerarquía desde un mayor grado de obligación de satisfacción a un menor grado. Los candidatos a ser seleccionados por estas restricciones son presentados paralelamente y

<http://works.bepress.com/cgi/viewcontent.cgi?article=1019&context=john_j_mccarthy>).

la jerarquía ejerce el rol de filtro, eliminando candidatos cuyas violaciones son contrarias a la naturalidad de la lengua. Así, un candidato es seleccionado como óptimo cuando cumple con las restricciones de mayor jerarquía, aun cuando viole alguna restricción de menor jerarquía.

De esta manera, McCarthy y Prince proponen una jerarquía de restricciones para la reduplicación en el asheninka. Cabe mencionar que ambos autores, además de postular un análisis desde la Optimalidad, basan específicamente su trabajo de reduplicación en la Teoría de la Correspondencia Base-Reduplicante, la cual, de manera general, argumenta que hay una identidad estrecha entre la raíz o derivación que se denomina “base” y la forma reduplicada llamada “reduplicante”. Las restricciones, bien sean de fidelidad (conservación de la identidad entre ambas formas), bien sean de marcación (surgimiento de rasgos o elementos ajenos a la base), determinarán si el educto lingüístico óptimo en la lengua mantiene dicha identidad o la transgrede.

Los autores señalan que “el modo fundamental de reduplicación (...) son [raíces con] consonante inicial, vocal final y al menos con la extensión de dos moras” (65) y ofrecen ejemplos como

Raíz	Reduplicación	Glosa
/kawosi/	kawosi- kawosi -waiTaka	‘bañar’
/koma/	koma- koma -waiTaki	‘remar’
/kintha/	kintha- kintha -waiTaki	‘decir’
/thaaŋki/	thaaŋki- thaaŋki -waiTaki	‘apurarse’
/naa/	naa- naa -waiTaki	‘masticar’

McCarthy y Prince, 1993: 65

De esta manera se observa que la reduplicación es total. Por ello, solo muestran tablas de análisis para los casos donde se produzcan casos donde la reduplicación haga

primar principios prosódicos antes que morfológicos. Las restricciones y jerarquías propuestas por McCarthy y Prince son mostradas en las tablas siguientes:

Tabla 4. Se prefiere solo sílabas con ataque

Candidatos	ONSET	FILL (DEP IO)	MAX (BR)
a.  .o.sampi- sampi	*		o
b. .o.sampi.T- osampi	*	*	T
c. .o.sampi- To.sampi	*	*	T
d. .o.sampi.T- osampi T	*	**	

McCarthy y Prince 1993:74

Según la tabla 4, raíces como *osampi* –sin ataque- son dables en el ashaninka. No obstante, un candidato cuyo reduplicante evite copiar la vocal inicial *o* sería preferible. Por lo tanto, a diferencia de la raíz, el reduplicante tiene dos opciones: o elidir la vocal inicial para evitar violar la restricción de mayor jerarquía o que se inserte un segmento epentético que funcione como ataque. La segunda restricción en la jerarquía es Fill, actualmente llamada DEP IO, que prohíbe la inserción de epéntesis; por lo tanto el candidato (a) sería el ganador.

Tabla 5. Se prefiere solo sílabas con ataque y evitar codas consonánticas

Candidatos	FILL (DEP IO)	MAX (BR)
a.  oiriŋ.kA- riŋkA	**	oi
b. oiriŋ.kA.T- oiriŋkA	***	T
c. oiriŋkA- ToiriŋkA	***	T
d. ToiriŋkA- ToiriŋkA	****	
e. oiriŋ.kAT- oiriŋkAT	****	

McCarthy y Prince 1993:77

En la tabla 5 se muestra un caso similar al anterior a excepción de algunos aspectos de importante consideración: (1) el reduplicante debe ser mínimamente disilábico, (2) el reduplicante prefiere copiar sílabas con ataque, y (3) en ashaninka no es posible que una raíz que acaba en consonante no sea ligada a una vocal con la que pueda conformar una sílaba, p.e. /tasoNk-/ ‘soplar’ tasnkAtzi ‘soplé’ . Por lo tanto, un candidato como *oiriŋkA-oiriŋkA* –que no está dentro de la lista de candidatos- violaría ONSET fatalmente. Es preferible insertar la vocal epentética A para evitar codas consonánticas y a la vez proporcionar una base para la reduplicación. Con ello el candidato (a) sería el ganador debido a que viola mínimamente la restricción FILL al evitar copiar la sílaba sin ataque. Debe observarse cómo el reduplicante evita copiar las vocales iniciales *oi*, es decir, se le da el mismo tratamiento que *osampi*.

Otro caso importante y que será de utilidad para la presente tesis es la incorporación de prefijo de persona actora en el reduplicante como un recurso para cumplir la disilabicidad del reduplicante. En primer lugar, veamos cómo se comporta el reduplicante al afijarse la persona actora a un verbo polisilábico (tabla 6).

Tabla 6. El reduplicante contiene solo la raíz

Candidatos	$R \leq \text{ROOT}$	MAX (BR)
a. noŋ-kawosi- <u>noŋkawosi</u>	*!	
b.  noŋ-kawosi- <u>kawosi</u>		noŋ

McCarthy y Prince 1993:81

La restricción $R \leq \text{ROOT}$ obliga al reduplicante contener solamente a la raíz verbal. Por ello (b) es el candidato ganador. No obstante, obsérvese el siguiente caso:

Tabla 7. El reduplicante debe ser disilábico

Candidatos	DISYLL	R≤ROOT	MAX
a.  no-naa- nonaa		*	
b. no-naa- naa	*!		no

McCarthy y Prince 1993:84

La raíz *naa* por sí sola no basta para la reduplicación; es necesario incorporar el morfema de persona actora para cumplir la disilabicidad.

Por otro lado, es posible incluir el prefijo de persona actora cuando la raíz, si bien es disilábica, no cuenta con ataque.

Tabla 8 Se prefiere sílabas con ataque y el reduplicante debe ser disilábico

Candidatos	ONSET	DISYLL	R≤ROOT	MAX
a. n-apii- pii		*!		*
b. n-apii- apii	*!			*
c.  n-apii- napii			*	

Adaptado de McCarthy y Prince 1993: 95

Sobre los niveles de la morfología

En principio, tanto la Teoría de la Correspondencia como de la Optimalidad son propuestas paralelistas de análisis, es decir, la base y el reduplicante son evaluados simétrica y simultáneamente con respecto a la jerarquía de restricciones de la lengua, por lo que se deja de lado el análisis procesual. Por otro lado, se estipula que la base no tiene una prioridad serial sobre el reduplicante y la reduplicación no es la copia o réplica de la base previamente fijada. En vez de ello, base y reduplicante pueden dar lugar a satisfacer lo más posible el conjunto de restricciones. Aunque la correcta conformación

prosódica de una base condiciona la copia de segmentos, lo cual resulta en la cadena llamada reduplicante, lo más pertinente será considerar tanto la configuración del reduplicante y afijación de morfema de persona actora de manera simultánea como afirman incluso las teorías que postulan la ciclicidad de procesos morfofonológicos¹³.



¹³ La Teoría de la Fonología Léxica (Kiparsky 1982) postula que los procesos morfofonológicos ocurren en tres niveles: *Palabra*, *Tema* y *Frase*; las primeras en un estrato léxico y la última en un estrato postléxico. De esta manera, un analista que se apoya en la teoría de la ciclicidad tendría que proponer un estudio donde el reduplicante y el morfema de persona actora ocurren en un mismo nivel (tema), es decir, proponer un análisis en paralelo.

CAPÍTULO III: DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Problemática, Hipótesis, Objetivo y Justificación

3.1.1. Planteamiento del problema

La reduplicación como materia de estudio ha traído consigo muchos debates y propuestas debido a la complejidad que comporta dicho proceso en las lenguas naturales. El solo hecho de describir la naturaleza de los elementos intervinientes ha incitado a diversos autores a proponer explicaciones desde distintas ópticas. En esta investigación, analizaremos la estructura de las raíces verbales que condicionan la localización del reduplicante para dar una explicación al fenómeno de la reduplicación en la lengua ashaninka de la variedad del Alto Perené. Se tomarán en cuenta los siguientes puntos específicos:

a. Infijación del reduplicante en el tema verbal

Raíz	forma flexionada	forma reduplicada	glosa
amen-	n-amenatzi	n-a- me -menatzi	'yo miro a cada rato'

b. Transposición de prefijo reduplicativo y de persona actora para los casos de (i) grupo vocálico inicial sin ataque y (ii) para raíces verbales monosilábicas;

p.ej.:

(i)

Raíz	forma flexionada	forma reduplicada	glosa
oirink-	n-oirinkatzi	noi -n-oirinkatzi	'yo bajo a cada rato'
ak	n-akatakeri	naka -n-akatakeri	'yo respondo a cada rato'
to	no-totatzi	noto -no-totatzi	'yo corto a cada rato'

c. Omisión de coda nasal en el reduplicante

p.ej.:

Raíz	forma flexionada	forma reduplicada	glosa
saNpi	nosampitzi	no- <u>sa</u> -sampilzi	'yo pregunto a cada rato'
saNkena	nosañkenatzi	no <u>sa</u> añkenatzi	'yo escribo a cada rato'
tsaaNki	notsaañkitake	no <u>tsaa</u> tsañkitake	'yo estuve bien apurado'

y se ensayará respuestas al comportamiento marginal de las raíces CV y VC

d. El aumento de la cantidad del reduplicante (CV → CVCV)

Raíz	Forma flexionada	forma reduplicada	glosa
ak	n-akatakeri	<u>naka</u> -n-akatakeri	'yo respondo a cada rato'
to	no-totatzi	<u>noto</u> -no-totatzi	'yo corto a cada rato'

Para delimitar el estudio que busca dar explicación al proceso, formularemos la siguiente pregunta de investigación:

¿Qué tipo de restricciones condicionan la localización del reduplicante en el fenómeno de la reduplicación de la lengua ashaninka de la variedad del Alto Perené?

3.1.2. Hipótesis

La localización del reduplicante en el ashaninka del Alto Perené es determinado por restricciones fonológicas generales de la lengua.

3.1.3. Objetivo

Identificar las restricciones y el orden jerárquico establecido entre ellas que configuran la ubicación del reduplicante en la lengua ashaninka del Alto Perené.

3.1.4. Justificación

Este estudio, además de ser descriptivo por presentar una caracterización del proceso de reduplicación en el ashaninka, busca ser explicativo, ya que su estudio se sostiene sobre la base de argumentos esgrimidos desde distintas posturas, y busca elucidar una respuesta concreta acerca del fenómeno de reduplicación de esta variedad del ashaninka.

La importancia de llevar a cabo una investigación de esta índole se justifica porque es necesario dar un marco más actual a los estudios morfofonológicos de la lengua ashaninka del Alto Perené. Entonces, tomando estudios anteriores del fenómeno, podemos dar nuevas luces acerca de la reduplicación con los nuevos avances teóricos; asimismo, podemos descartar propuestas, asumir nuevas y enriquecer las vigentes que pueden explicar ciertos casos.

El estudio de un proceso complejo dado en una lengua amazónica de nuestro territorio peruano, el ashaninka, nos lleva ante nuevos descubrimientos y más posibilidades de investigación; además, una investigación de esta naturaleza siempre está abierta y en la disposición de recibir críticas y otras posibles propuestas de estudio.

3.2. Método de investigación

En este capítulo, nos detendremos en explicar la metodología empleada en la recolección de datos. Proporcionaremos información de la población a la que pertenecen los colaboradores participantes. Luego, mencionaremos los procedimientos de recolección de datos, lo que involucra la técnica de recolección y los materiales empleados; por último, señalaremos algunas dificultades que se presentaron durante la recogida de datos.

3.2.1. Materiales

Los materiales empleados para el recojo de datos fueron una hoja de entrevista, una grabadora digital y un cuaderno de apuntes.

La hoja de entrevista constituyó la herramienta principal para la investigación. Esta contenía preguntas – en castellano- que inducían al hablante a que emitiera las formas lingüísticas que son materia de investigación (formas verbales reduplicadas). Previamente, la hoja de entrevista fue estructurada a través de un trabajo de revisión de diccionarios (Payne, 1980; Kindberg, 1980; Heise et al., s. f.) para seleccionar palabras que presentaran distintas estructuras silábicas, de modo que puedan ser registradas sus formas de reduplicación en el trabajo de campo.

Otro instrumento imprescindible fue una grabadora digital para el registro de las emisiones lingüísticas; y, por último, un cuaderno de apuntes para cualquier registro que no pudiera alcanzar la grabadora.

3.2.2. Procedimientos en el recojo de datos

El procedimiento a seguir para el recojo de datos fue el siguiente:

- El recojo de datos se dio en dos momentos. El primero fue el año 2008 con el colaborador Enrique Casanto Shingari en Lima. El segundo registro se dio a través de la visita a las comunidades de la región del Alto Perené del departamento de Junín de la provincia de Chanchamayo en un periodo de 5 días en el año 2009, en los cuales se registró las formas de reduplicación en la lengua tanto de manera espontánea como metalingüísticamente, preguntando acerca del fenómeno a los hablantes nativos.
- El registro de los datos emitidos por los colaboradores se dio a través de una grabadora digital.

- Por último, fue importante la aplicación de la herramienta de recojo de datos, es decir, un corpus con palabras que contuvieran todas las estructuras silábicas posibles en la lengua y su sometimiento al fenómeno de la reduplicación.

3.2.3. Dificultades metodológicas

Unas de las dificultades en el recojo de datos indudablemente fue obtener las emisiones lingüísticas deseadas. Según el plan metodológico, tenía que preguntar directamente por la forma de reduplicar formas verbales, es decir, apelar al conocimiento metalingüístico del hablante; o de otro modo, inducir al empleo de dichas formas de manera indirecta, a través de peticiones de narración de historias o tan solo de oraciones con situaciones de actividades concretas. En ambos casos, las limitaciones eran evidentes, ya que, en el primer caso, los hablantes tomaban al pie de la letra las indicaciones sobre el uso de la reduplicación, por ejemplo, ante la petición “diga «yo corto varias veces» en su lengua” o bien traducían literalmente palabra por palabra del castellano al ashaninka, o ante la petición “cómo se dice «yo corto, corto y corto»”, el entrevistado repetía la oración tal cual, palabra por palabra en ashaninka. Para el caso de inducción indirecta, los resultados muchas veces no eran los esperados, pues las historias u oraciones cortas que se deseaban, muchas veces no contenían las formas reduplicadas en absoluto, extendiéndose el repertorio discursivo del hablante sin llegar a las emisiones objeto. Para resolver esta dificultad, fue necesario recurrir a la competencia metalingüística del hablante al interrogarle específicamente la posibilidad de reduplicar de manera total y/o parcial los temas verbales para indicar repetición de una acción; de ser este último caso, qué parte de la palabra preferían reduplicar. Otro método fue el empleo de lápiz y papel para aquellos que les era más familiar su uso. Otro inconveniente fue la artificialidad de la reduplicación de ciertos verbos de referencia a estados o psicología del sujeto oracional, por lo que resultaban anómalas

para el hablante nativo formular las respectivas reduplicaciones; sin embargo, era necesario rescatar las estructuras silábicas de la lengua y sus formas reduplicadas al margen de su contenido referencial.



CAPÍTULO I : ANÁLISIS

4.1. Consideraciones preliminares

En esta parte, presentaremos algunos puntos generales sobre la fonología de la lengua ashaninka antes de cubrir la reduplicación.

4.1.1. Inventario fonológico

Antes de iniciar la explicación de los procesos, es necesario presentar consideraciones fundamentales, tales como el inventario de fonemas de la lengua.

Fig. 5 Inventario de segmentos consonánticos del ashaninka

	Bilabial	Alveolar	Alveopalatal	Velar	Glotal
Oclusiva	p	t		k g	
Africada		ts tz	č		
Fricativa		s	š		
Nasal	m	n	ñ		
Vibrante		r			
Semivocal	w		y		

Fig. 6 Inventario de segmentos vocálicos del ashaninka

	Anterior	Central	Posterior
Alta	i		
Media	e		o
Baja		a	

El ashaninka del Alto Perené cuenta con 14 fonemas consonánticos, de los cuales dos son semivocálicos. Asimismo, cuenta con cuatro fonemas vocálicos.

4.1.2. Morfemas del ashaninka

El ashaninka cuenta con un vasto inventario de morfemas flexivos, que abarcan prefijos y sufijos, y derivativos, que abarcan sufijos. No obstante, para la presente investigación, solo se tomarán en cuenta algunos de ellos, precisamente los que están presentes en las emisiones de nuestros colaboradores.

Fig. 7 Inventario de morfemas presentes en nuestro corpus

Sufijo derivativo	Sufijos flexivos de tiempo	Prefijos flexivos de persona
-aantsi: sufijo de infinitivo	-i /-e: Tiempo No Futuro. El sufijo –e se da solo con el perfectivo –ak-.	no- ‘1p.sing.’
		pi- ‘2p. sing.’
	-ak-: Perfectivo. Indica acción terminada anterior al punto de referencia.	i- ‘3p.sing, masc.’
		o- ‘3p. sing. fem.’

4.1.3. Procesos fonológicos en la morfología del ashaninka

Ahora bien, McCarthy y Prince (1993) dan cuenta de la clara distinción entre la fonología del nivel morfológico prefijal y la fonología del nivel sufijal. En la prefijación, por condiciones de buena formación silábica y para evitar la colisión de vocales o consonantes, se eliden algunos segmentos vocálicos del prefijo; por otro lado, en la sufijación, se insertan los elementos epentéticos T o A por las mismas razones.

4.1.3.1. Elisión en la inserción de prefijos¹⁴

{no-}: El prefijo de primera persona actora pierde la vocal ante una raíz verbal cuyo inicio es un segmento vocálico.

$$(1) \quad \text{no} \rightarrow \text{n-} / \#\# _ _ .\text{V}$$

Por ejemplo:

$$\{\text{no-}\}_1, \text{SING} + \{\text{amen}\}_{\text{R.V.}} + \{\text{i}\}_{\text{FLEX}} \rightarrow \text{n}_+ \text{amenatzi} \text{ 'yo busco'}$$

{pi-}: El prefijo de segunda persona actora pierde la vocal ante una raíz verbal cuyo inicio es un segmento vocálico.

$$(2) \quad \text{pi} \rightarrow \text{p-} / \#\# _ _ .\text{V}$$

Por ejemplo:

$$\{\text{pi-}\}_2, \text{SING} + \{\text{amanan}\}_{\text{R.V.}} + \{\text{i}\}_{\text{FLEX}} \rightarrow \text{p}_+ \text{amananatzi} \text{ 'tú compras'}$$

{i-}: El prefijo de tercera persona actora masculino se semiconsonantiza ante una raíz verbal cuyo inicio es un segmento vocálico.

$$(3) \quad \text{i} \rightarrow \text{y} / \#\# _ _ .\text{V}$$

Por ejemplo:

$$\{\text{i-}\}_3, \text{SING MASC.} + \{\text{amitako}\}_{\text{R.V.}} + \{\text{i}\}_{\text{FLEX}} \rightarrow \text{y}_+ \text{amitakotzi} \text{ 'él ayuda'}$$

{o-}: El prefijo de tercera persona actora femenino se elide ante una raíz verbal cuyo inicio es un segmento vocálico.

$$(4) \quad \text{o} \rightarrow \emptyset / \#\# _ _ .\text{V}$$

Por ejemplo:

¹⁴ Aquí presentamos algunos fenómenos morfofonológicos generales del ashaninka. Si bien es posible presentarlos a través de tablas, como es el estilo de la Teoría de la Optimalidad, preferimos presentarlos como procesos derivativos expresados en reglas, como es usual en la Fonología Generativa, para una explicación más sencilla.

{o-}_{3P SING FEM.} + {apato}_{R.V.} + {i}_{FLEX} → {Ø}₊ apatotzi ‘ella
junta’

4.1.3.2. Epéntesis en la inserción de sufijos

-t-: Se inserta el elemento *t* para evitar la colisión vocálica V.V en frontera morfémica (5). Este segmento oclusivo se vuelve africado ante la vocal *i* (6).

(5) Ø → t / V##. __V

(6) t → tz / __i

Por ejemplo:

{no-amen}_{TEMA} + {i}_{FLEX} → namen+ A -TZ +i ‘yo busco’

-a- : Elemento epentético para evitar la colisión consonántica C . C en frontera morfémica.

(7) Ø → a / C__##.C

Por ejemplo:

i +	<u>ček</u> + A	<u>piro</u> + T	<u>i</u>
‘cortar’		VERIT.	No FUT.
	i.ček(a).piro.(tz)i		‘él corta bien’

Además de evitar colisiones entre consonantes, la epéntesis vocálica permite el aumento del peso silábico, de modo que se constituya palabra mínima.

Por ejemplo:

p –aantsi ‘alimentar’

p (raíz monoconsonántica, no operan procesos)

pAA (aumento de cantidad a bimoracidad, sí operan procesos)

→ pAA pAA (reduplicación)

no+ pAA pAA +[TZ]i (Prefijación y sufijación)

nopaapaatzi (output) ‘yo me alimento más y más’

4.2.Reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené

Antes de responder a la pregunta *¿qué restricciones determinan la localización del reduplicante en la reduplicación del ashaninka del Alto Perené?* que presentamos en el tercer capítulo de la investigación, nos detendremos en explicar nuestra propuesta sobre la estructura del reduplicante en el ashaninka.

4.2.1. El reduplicante RED

4.2.1.1. Estructura prosódica del reduplicante RED

El reduplicante es un morfema con el valor semántico de “intensidad” o “repetición”, el cual copia valores no marcados o “naturales”. Según Varela Ortega (1984): “se incluyen entre los «naturales» aquellas agrupaciones de sonidos y aquellos procesos fónicos que aparecen en *mayor número de lenguas* y que son *más simples, más previsibles o más frecuentes* en cada una de las lenguas en que aparecen” (91). Más adelante señala: “Es bien conocida la observación de que el tipo de sílaba CV es el más natural. Se encuentra en todas las lenguas, un gran número de ellas solo conoce dicho tipo silábico y, en muchas otras, es el tipo silábico de mayor ocurrencia. Se la concibe, por ejemplo, como la sílaba óptima, la menos marcada según la teoría del marcado”. Es así que en el ashaninka observamos las siguientes formas de reduplicación:

(8) Raíces verbales con coda y sus reduplicaciones

Raíz	forma flexionada	forma reduplicada	glosa
saNpi	nosampitzi	no <u>sa</u> sampitzi	‘yo pregunto a cada rato’
saNkena	nosañkenatzi	no <u>sa</u> añkenatzi	‘yo escribo a cada rato’
tsaaNki	notsaañkitake	no <u>tsaa</u> añkitake	‘yo estuve bien apurado’

Como se aprecia, las codas nasales no son parte del reduplicante. En este caso podemos argumentar la Aparición de lo No Marcado (*The Emergence of the UnMarked*, McCarthy y Prince 1994); es decir, el reduplicante, al ser un componente morfológico vacío que es llenado con el contenido fonológico de la Base, emerge con estructuras menos marcadas que esta. Del mismo modo, Albright explica este fenómeno dentro del marco de la teoría de la Optimalidad: “las restricciones de marcación ubicados en una jerarquía inferior emergen cuando las restricciones de fidelidad son inaplicables” (2004: 1). Para ello, tendríamos que postular como estructura no marcada sílabas sin coda.

McCarthy y Prince (1993) refieren a los estudios de Stonham (1990) y Shaw (1992) sobre la lengua nootka cuyos resultados presentan que la longitud vocálica es transferida de la base al reduplicante, pero el reduplicante nunca termina en una consonante. Como argumenta Shaw, la restricción de plantilla de peso no puede explicar la ausencia de una coda, pues el reduplicante es a veces pesado y a veces ligero¹⁵.

El reduplicante en la lengua nootka presenta una estructura no marcada relativa a la lengua en general. Las sílabas en nootka pueden tener codas, pero el reduplicante no. El no tener coda es un aspecto de la no marcación universal de las sílabas (Jakobson 1962, Clements y Keyser 1983): existen lenguas que tienen sílabas sin coda y existen lenguas donde alguna sílaba tiene codas, pero ninguna lengua obliga a tener codas.

Prince y Smolensky (1991, 1992, 1993) ofrecen una propuesta a este y otros aspectos de la no marcación silábica dentro de la Teoría de la Optimalidad. La idea clave es que la siguiente restricción es parte de la gramática universal:

¹⁵ El fenómeno de la transferencia es incorporado indirectamente al tratamiento del nootka sugerido por Andre Isaak. La idea es que una restricción que requiera la transferencia de la longitud vocálica domina crucialmente una restricción de plantilla $R\text{-}\sigma_{\mu}$ (“el reduplicante es una sílaba ligera”). Esto fuerza la violación de la plantilla cuando la base tiene una vocal larga. A pesar de que la violación no está permitida en la Morfología Prosódica estándar, es una opción dentro de la Teoría de la Optimalidad (ver McCarthy y Prince 1993: cap. 7)

NOCODA

*C]_σ “las sílabas pueden no tener coda”

La restricción NOCODA demanda que la estructura sea no marcada en este respecto, cuando no está dominada en la gramática de una lengua en particular; así, asegurará que la estructura no marcada aparezca en las formas output. Sin embargo, si NOCODA está dominada de manera crucial, entonces será violada en las formas output y ambos tipos de sílabas, la de estructura marcada y no marcada aparecerán en la superficie. Debido a que la lengua nootka tiene algunas sílabas con codas, NOCODA es dominado crucialmente.

4.2.1.2. Reduplicación léxica

Una vez hechas las precisiones sobre la constitución prosódica del morfema en mención, es necesario señalar algunos aspectos sobre su naturaleza semántica. Como se mencionó anteriormente, la reduplicación es un proceso morfológico cuyo fin es intensificar (a través de la repetición de la acción o intensificando la intención del agente) la realización de un evento en el caso de raíces verbales, y de pluralizar en el caso de raíces nominales en la mayoría de lenguas naturales. Debido a ello, el reduplicante tiende a copiar información fonológica de los segmentos únicamente de las raíces –teniendo en cuenta, obviamente, que dichos sonidos están asociados a un contenido semántico léxico (como la tradición lingüística estructural explica: asociación sonido-palabra-significado); por lo cual la afijación de estos morfemas suele darse al lado de dichos radicales (prefijándolos o sufijándolos), y no así al lado de otros morfemas llamados *funcionales*, como morfemas de persona, flexión de tiempo, de modo, etc. En otras palabras, la reduplicación en estos casos, y como veremos en el caso particular del ashaninka, es meramente **léxica**. No obstante, para salvaguardar reglas de

tipo prosódico-fonológicas, este principio de copia de material léxico es violado al permitir la copia de segmentos pertenecientes a constituyentes funcionales, en este caso, de morfemas de personas actora.

Una vez hechas las precisiones conceptuales de los instrumentos que nos servirán para el análisis, presentamos un cuadro de las raíces verbales cuya estructura silábica propiciará dos tipos de reduplicante.

4.2.2. Localización de reduplicante

Los tipos de reduplicante observados en la lengua ashaninka del Alto Perené son los siguientes:

Tabla 9 Localización del reduplicante según estructura silábica del radical verbal

Reduplica sílaba de raíz verbal	Incluye prefijo de persona actora
kimota- {no- ki -kimotatzi} koma- {no- ko -komatzi} ček- {no- če -čekatzi}	oirink- { noi -n-oirinkata}
amen- {n-a- me -menatzi}	ag- { naga -n-agatakeri}
	to- { noto -no-totatzi}

Asimismo, presentamos un cuadro donde se sintetiza y describe las restricciones que emplearemos para el análisis.

Tabla 10. Restricciones y sus definiciones

*RED [FUNC]	El reduplicante no copia rasgos funcionales.
DEP C	No deben estar presentes en el output segmentos consonánticos que no pertenecen al input (epéntesis).

LINEARITY σμμ	Se debe evitar la infijación luego de sílaba bimoraica
ALIGN LEFT (RED – VERB)	El reduplicante alinea su límite izquierdo con el límite izquierdo de la raíz verbal/El reduplicante se alinea a la raíz verbal.
ALIGN LEFT (PERS-VERB)	El morfema de persona actora alinea su límite izquierdo con el límite izquierdo de la raíz verbal.

4.2.2.1. Raíces CVCV... (kimota-, koma-, ček-)

En este tipo de reduplicación, la posición canónica del reduplicante es aquella prefijada al verbo. Por lo tanto, ALIGN L (RED-VERB) debe dominar ALIGN L (PERS-VERB), es decir preferir un candidato que prefije el reduplicante al verbo antes que el morfema de persona actora. Hasta este punto tendríamos la relación de dominancia ALIGN L (RED-VERB) » ALIGN L (PERS- VERB), gramática arrojada por los datos observados.

Tabla 11 Alineamiento del reduplicante con el verbo

/no-RED-kimota/	ALIGN L (RED-VERB)	ALIGN L (PERS- VERB)
 a) <i>no-ki-kimotatzi</i>		*
b) <i>ki-no-kimotatzi</i>	W*	L

Asimismo, debe considerarse que un candidato como **no-no-kimota** es posible teniendo en cuenta que el reduplicante puede alinearse al morfema de persona actora y copiarlo. No obstante, el reduplicante debe copiar rasgos lexicales, es decir, de la raíz verbal, por lo que la reduplicación de rasgos funcionales del morfema de persona actora atentaría contra tal configuración.

Por lo tanto tendríamos nuestra primera relación de dominancia

(9) ALIGN L (RED-VERB)» ALIGN L (PERS- VERB)

4.2.2.2. Raíces VCVCV...¹⁶

Para este tipo de raíces, ocurre, como se observa en (a), la infijación del reduplicante. Una manera de evitar la infijación sería a través de un proceso epentético, es decir, la inserción de la consonante defectiva [T] de manera que el reduplicante posea un Ataque. No obstante, una consonante epentética en posición prefijal también atendería contra la fonología de la lengua, como se sabe, en el ashaninka solo es posible recurrir a elementos epentéticos en posición sufijal. La restricción fonológica que obliga a que el hablante recurra a este proceso es DEP C. Otro recurso para evitar el choque de vocales sería la elisión de una de ellas ante estos contextos. No obstante, el recurso de elisión solo obedece a situaciones en las que la vocal a suprimirse pertenece a afijos y no a raíces verbales o nominales; en este caso, elidir la vocal del verbo violaría las restricciones de la lengua, y suprimir la vocal del reduplicante anularía el proceso en su integridad y no surgirían los rasgos léxicos duplicados. Por lo tanto, el recurso empleado para la reduplicación es que el reduplicante obvие o “salte” la vocal inicial y se tome los rasgos fonológicos de los segmentos consonánticos y vocálicos de la raíz verbal más próximos.

Tabla 12 Reduplicante se infija en la raíz verbal

/no-RED-amen/	DEP C	ALIGN L (RED- VERB)	ALIGN L (PERS- VERB)
a) <i>n-a-me-menatzi</i>		*	
b) <i>no-Ta-Tamenatzi</i>	W*	L	W*

¹⁶ De manera independiente al fenómeno de la reduplicación, podemos explicar el proceso morfofonológico que ocurre al añadirse el prefijo de persona actora a la raíz verbal o tema: la elisión de la vocal del prefijo ante un inicio vocálico del morfema que lo sigue. Veamos cómo ocurre el proceso con la raíz verbal *apii* ‘repetir’.

/no –RED- <u>apii</u> /	NOHIATUS	MAXIO
a. <i>napi<u>ii</u>pi</i>		
b. <i>no<u>apii</u>pi</i>	W*	L

Mientras el candidato (a) evita el hiato entre segmentos vocálicos intermorfémicos, el candidato (b) no lo hace para presentar todos los elementos del input (MaxIO).

Finalmente, un candidato no considerado en la tabla es aquel que copia la primera vocal del radical; no obstante, este atentaría contra la estructura del reduplicante CV(V) pues no habría ataque en su conformación (*n-a-amenatzi*); por ello, un candidato que copiara solo la vocal inicial del radical sería subóptima a pesar de que en dicha opción el reduplicante está alineado al verbo. Además, la lengua prohíbe el choque de vocales intermorfémicas (NOHIATUS), por lo que una producción de tal magnitud atentaría contra la fonotáctica de la lengua.

Hasta aquí tendríamos las relaciones dominancia

(10) DEP C » ALIGN L (RED-VERB)

o

(11) ALIGN L (PERS-VERB) » ALIGN L (RED-VERB),

pero según la tabla 1 sabemos que la afirmación (11) es falsa, por lo tanto, por transitividad, nuestra jerarquía sería la siguiente:

(12) DEP C » ALIGN L (RED-VERB) » ALIGN L (PERS- VERB).

4.2.2.3. Raíces VVCV...

En este tipo de raíces se observa que, lejos de ocurrir la infijación, el reduplicante esta vez copia las primeras vocales de la raíz, pero para ello recurre a la copia del prefijo de persona actora. Este recurso de la lengua busca respetar la restricción de la más alta jerarquía LINEARITY_{σμμ}, que indica que no debe obviarse o “saltarse” una sílaba constituida por dos moras. Debido a que esta sílaba carece de ataque y el reduplicante necesita de este segmento según su constituyente prosódico¹⁷,

¹⁷ La reduplicación del tema verbal *oirink-* para el caso de tercera persona singular femenino no cumple con esta condición (*oi-oirinkata*), ya que el prefijo es una vocal (‘o’), a diferencia del prefijo de tercera persona masculino, el cual se emite como semiconsonante (‘i²→’y’). No obstante, incluso al hablante le resulta difícil emitir de manera continua una forma reduplicada sin ataque, por lo que tiende a

el sistema de restricciones fonológicas obliga a que la morfología reordene sus constituyentes, de tal modo que el morfema de persona actora se alinea al verbo. Así, se respetará la restricción DEP C con el costo de violar aquella que impide copiar rasgos funcionales (afijos) *RED_[FUNC].

Tabla 13 Reduplicante copia morfema de persona actora y parte de raíz verbal

/no-RED-oirink/	LINEARITY σμμ	DEP C	*RED _[FUNC]	ALIGN L (RED-VERB)	ALIGN L (PERS-VERB)
a) noi-n- oirinkatzi			*	*	
b) <i>n-oi-ri-</i> rinkatzi	W*		L	*	
d) <i>no-Toi-</i> Toirinkatzi		W*	L	L	W*

Tendríamos la siguiente relación de dominancia:

- (13) LINEARITY_{σμμ}, DEP C » ALIGN L (RED-VERB), *RED_[FUNC] » ALIGN L (PERS-VERB)

4.2.2.4. Raíces con comportamiento al margen del sistema

En este punto, una vez vistos los casos sistematizables en la jerarquía de restricciones, pasaremos a tratar de dar respuesta a formas de reduplicación distintas en cuanto a su estructura y localización, en primer lugar, según nuestro sistema, y en segundo lugar, con sistemas alternos.

4.2.2.4.1. Raíces VC

Siguiendo el sistema de reduplicación del ashaninka propuesto, el candidato ideal en la tabla 4 sería (c), ya que, tomando en consideración la estructura de la raíz verbal *ag* (VC), tendría un comportamiento similar a las raíces *amen-* (VCVCV...) y *p-*

separar el reduplicante del tema verbal por una breve pausa, de manera que delimita la forma reduplicada del tema verbal. Lo mismo ocurre en los casos en los que el prefijo es un segmento vocálico y el tema verbal tiene inicio vocálico.

(C)¹⁸ a la vez. En (c) ocurre una infijación del reduplicante debido a que este debe copiar un Ataque que la sílaba inicial del radical no posee, y copia los segmentos consonántico y vocálico siguientes (este último proporcionado a través de epéntesis), de manera que lo esperable sería ‘*n-a-ga-gatake*’ (candidato (c))¹⁹. Sin embargo, encontramos que el reduplicante lejos de obviar segmentos de la raíz, los conserva y extiende su medida a un pie métrico disilábico, ello se observa en el candidato (a).

Tabla 14 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz verbal

no-RED-ag	DEP C	ALIGN L (RED- VERB)	ALIGN L (PERS- VERB)
a) naga-n-agatake		*	
b) <i>no-Ta-Tagatake</i>	W*	L	W
● c) <i>n-a-ga-gatake</i>		L	W

Una solución a esta incompatibilidad es proponer un sistema en el que se determine la localización del reduplicante a través de su extensión. El reduplicante determinado como una estructura silábica CV(V) pasaría a reduplicar *ga* pues necesita un ataque, como analizamos en el caso de *amen-*; no obstante, el reduplicante no puede ser la siguiente consonante *g*, ya que se perderían los rasgos léxicos del verbo. Es necesario rescatar la estructura del radical en el reduplicante en su integridad, por lo que la secuencia *ag* debe estar presente. Para ello, se requiere la afijación de la persona actora al radical antes que el reduplicante y, por razones fonotácticas, el reduplicante copia la vocal ‘a’ para evitar codas consonánticas. Definamos la restricción que estaría ubicada arriba de Red=CV(V) del siguiente modo:

RED ≥ VC_{VERB} = El reduplicante debe contener a la raíz verbal monosilábica.

¹⁸ Como se mencionó en el apartado de procesos fonológicos - morfológicos, raíces verbales del tipo *p-*, *ñ-*, *n-* aumentan su medida a un pie métrico (*pAA*, *ñAA*, *nAA*) para una eventual proceso de afijación.

¹⁹ “●” significa “candidato erróneo escogido por la gramática” (Cutillas 2006: xiii).

Tabla 15 Reduplicante debe contener a la raíz monosilábica VC

no-RED-ag	RED \geq VC _{VERB}	RED = CV(V)
a) naga-n -agatake		*
b) <i>no-Ta</i> -Tagatake	W*	L
c) <i>n-a-ga</i> -gatake	W*	L

De esta manera, el ganador es el candidato que conserva la estructura del radical, a la vez que se mantiene la fonotáctica de la lengua al preferir un candidato con ataque y sin coda como (a), a diferencia de sus competidores que copian una sola sílaba y, por ende, copiando solo una fracción de la raíz.

4.2.2.4.2 Raíces CV

En principio, una raíz verbal con una estructura silábica CV debería producir un reduplicante como los casos vistos en ‘kimota’, ‘koma’, ‘ček’ o ‘saNkena’. No obstante, el reduplicante involucra al morfema de persona actora y extiende su medida a un constituyente bisilábico. Ello contraviene contra el sistema que postulamos anteriormente para los otros casos como se demuestra en la siguiente tabla:

Tabla 16 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz verbal

no-RED-to	ALIGN L (RED-VERB)	ALIGN L (RED-PERS)
a) noto-no -totatzi		*
● b) <i>no-to</i> -totatzi	W	L

En este caso, la jerarquía se invierte y el candidato óptimo copia los rasgos segmentales de la raíz verbal y del morfema de persona actora, con los que produce el constituyente bisilábico *noto*, a diferencia del candidato perdedor, que, según el sistema propuesto, se comporta de la manera idónea, es decir, copia *to*.

Incluso asumiendo nuevamente el sistema que ubica el reduplicante según su extensión, encontramos que el candidato (b) es óptimo, pues al copiar *to* se copiarían todos los rasgos léxicos del verbo y no habría restricción que demande extender su

medida. Podría asumirse que esta raíz, junto a otras de la misma extensión, pertenece a una fonología arcaica de la lengua en la que debe reduplicarse el morfema de persona actora con un fin específico.

Resumamos las restricciones y las jerarquías en el siguiente cuadro:

Fig. 8 Localización del reduplicante

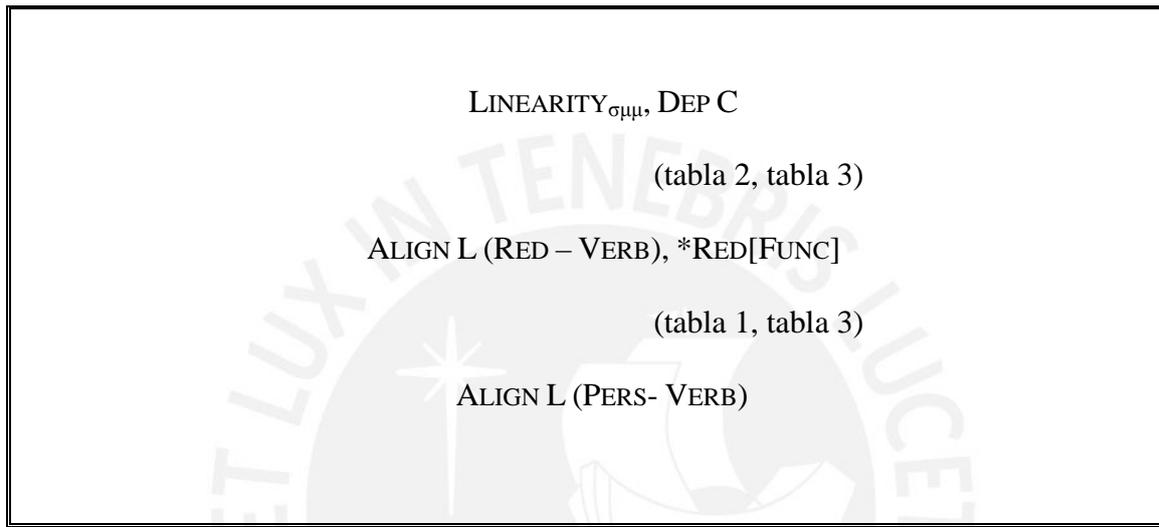
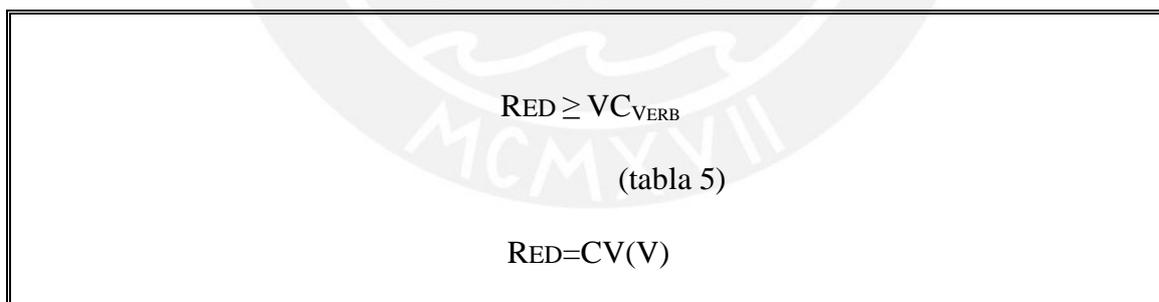


Fig. 9 Medida del reduplicante



4.3. Discusión

En este apartado discutiremos sobre otras posibilidades de análisis para las formas reduplicadas vistas líneas arriba. En el anterior análisis no se consideró como una posibilidad que el reduplicante se afije a una base con una extensión prosódica ni

estructura silábica determinadas. Por ello, en esta otra propuesta se verá de qué manera la correcta conformación de la base condiciona la posición del reduplicante.

Asimismo, la existencia de una base con una extensión determinada permite indicar la relación de correspondencia entre el reduplicante y su base. De esta manera, podemos indicar cuándo el reduplicante obedece a estructuras no marcadas (CVV) y cuándo a estructuras marcadas CVCV.

4.3.1. La reduplicación verbal en el ashaninka del Alto Perené desde la Teoría de la Correspondencia Base-Reduplicante

Los principales supuestos para el análisis según la Teoría de la Correspondencia Base-Reduplicante son los siguientes:

- (α) La base tiene una extensión de un pie métrico y posee ataque.
- (β) El reduplicante tiene la extensión de una sílaba moraica o bimoraica con ataque no cerrada.
- (γ) Las raíces monosilábicas de una sola mora se reduplican bajo otro sistema donde el reduplicante resulta con una extensión bisilábica.

Para demostrar los anteriores supuestos, presentamos las siguientes evidencias:

4.3.1.1. Sobre la base

Dada la definición de base expuesta en el apartado 2.2.1, debemos identificar el tipo de base que se usa en la lengua ashaninka para la reduplicación. En primer lugar, veamos la extensión de la base.

4.3.1.1.1. Extensión de la base

A simple vista, en la lengua ashaninka el reduplicante toma como base la raíz verbal. Esto lo notamos en los casos de raíces polisilábicas y disilábicas:

- (10) Raíces verbales polisilábicas del ashaninka

*Verbos en infinitivo**Verbos reduplicados*

- | | | | |
|-----------------------|------------|---------------------------|-----------------------------|
| a. kinkitsa-t-aantsi | ‘contar’ | no <u>ki</u> kinkitsatake | ‘yo he contado a cada rato’ |
| b. kaaworoši-t-aantsi | ‘lavar’ | no <u>ka</u> kavorošita | ‘yo me lavo a cada rato’ |
| c. sankena-t-aantsi | ‘escribir’ | no <u>sa</u> sankenatzi | ‘yo escribo a cada rato’ |

(11) Raíces verbales disilábicas del ashaninka

*Verbos en infinitivo**Verbos reduplicados*

- | | | | |
|-------------------|-------------|-----------------------|---------------------------|
| a. koma-t-aantsi | ‘remar’ | no <u>ko</u> komatzi | ‘yo remo a cada rato’ |
| b. sanpi-t-aantsi | ‘preguntar’ | no <u>sa</u> sampitzi | ‘yo pregunto a cada rato’ |

Además, notamos que la reduplicación toma únicamente los segmentos iniciales de la base, estos son, los que están más a la izquierda de la cadena. Esto nos ayudará a estipular una propiedad importante de la base para la reduplicación.

Sin embargo, la raíz verbal debe sufrir un proceso de “extensión” o maximización (Spring, 1990) en su constitución morfológica hasta llegar a ser un constituyente prosódico conocido como pie métrico, el cual puede estar constituido por una sílaba con dos moras o dos sílabas simples.

(12) Raíces verbales monosilábicas del ashaninka

*Verbos en infinitivo**Prefijación**Verbos reduplicados*

- | | | | | |
|-----------------|----------|----------------------------|-------------------------|------------------------|
| a. to-t-aantsi | ‘cortar’ | no _{1, SING+} to | <u>noto</u> nototatzi | ‘yo corto a cada rato’ |
| b. tso-t-aantsi | ‘besar’ | no _{1, SING+} tso | <u>notso</u> notsotatzi | ‘yo beso a cada rato’ |

(13) Raíces verbales consonánticas del ashaninka

*Verbos en infinitivo**Aumento**Verbos reduplicados*

- | | | | | |
|-------------|---------------|-----|-----------------|---------------------------|
| a. p-aantsi | ‘alimentarse’ | pAA | <u>pAA</u> -pAA | ‘alimentarse a cada rato’ |
| b. ñ-aantsi | ‘ver’ | ñAA | <u>ñAA</u> -ñAA | ‘ver a cada rato’ |

Así, concluimos que, en concordancia con los análisis previos de Payne (1981: 155), Spring (1991: 102-103) y McCarthy y Prince (1993)²⁰, la extensión de la base debe ser un *pie métrico*. Para los casos de raíces polisilábicas y disilábicas podemos concluir, del mismo modo, que la base es un *pie métrico* que se extrae de dichas cadenas de segmentos. En cuanto a raíces monosilábicas y consonánticas, estas aumentan su medida prosódica hasta llegar al pie métrico, ya sea con el prefijo de persona actora en el primer caso o con la doble epéntesis de la vocal *a* para el segundo caso.

4.3.1.1.2. Estructura silábica de la base

Luego de ver la extensión de la base, debemos detenernos en otro aspecto importante: su estructura silábica. Muchas de las raíces verbales del ashaninka tienen un inicio consonántico que podemos llamar ataque (Onset) que, como vimos anteriormente, es reduplicado con la vocal que constituye el núcleo de la sílaba reduplicada.

(14) Raíces verbales del ashaninka con ataque en su sílaba inicial

Verbos en infinitivo

Verbos reduplicados

a. ček-aantsi	‘cortar’	no <u>če</u> čekatzi	‘yo estoy cortando a cada rato’
b. kow-aantsi	‘buscar’	no <u>ko</u> kowatzi	‘yo estoy buscando a cada rato’
c. koma-t-aantsi	‘remar’	no <u>ko</u> komatzi	‘yo remo a cada rato’

No obstante, la lengua ashaninka también tiene dentro de su léxico raíces verbales que no poseen ataque en la sílaba inicial; es decir, poseen solo el núcleo vocálico.

(15) Raíces verbales del ashaninka sin ataque en su sílaba inicial

²⁰ En el análisis de estos investigadores, se explica la ocurrencia de la reduplicación total de raíces de tres sílabas, las cuales exceden a la medida que se propone para la base.

<i>Verbos en infinitivo</i>		<i>Verbos reduplicados</i>	
a. amen-aantsi	‘mirar/ver’	na <u>me</u> menatzi	‘yo miro a cada rato’
b. apii-t-aantsi	‘repetir’	na <u>pi</u> itakeri	‘yo (lo) he repetido a cada rato’
c. aši-t-aantsi	‘ser dueño’	na <u>ši</u> itataro	‘soy (su) dueño varias veces’
d. atsik-aantsi	‘morder’	na <u>tsi</u> sikatake	‘yo he mordido a cada rato’

Para este tipo de raíces, la base se conformará a partir de la sílaba que sí posea ataque, es decir, la sílaba que sigue inmediatamente a la vocal inicial de la raíz, tomando en consideración que la conformación de la base toma los segmentos ubicados lo más a la izquierda posible de la raíz, los cuales, como se recordará, constituyen siempre un pie métrico. En concordancia con Payne (1981), “para raíces de más de dos sílabas, la regla reduplica la antepenúltima sílaba si solamente tiene consonante inicial, (...) si un prefijo de persona forma una secuencia de dos sílabas con la raíz verbal, luego de haberse aplicado la elisión, puede ser reduplicado junto con el verbo” (158). Spring, a su vez, la explica lo siguiente: “[e]l hecho de que la vocal inicial de la raíz no se reduplique (cuando la raíz tiene dos sílabas o más) proporciona un gran sustento para el análisis de la vocal inicial como una rima antes que como una sílaba. La rima inicial no está contenida en el pie, pues los pies dominan a las sílabas; por tanto la rima no está contenida en la palabra prosódica y no se reduplica” (pp. 125-126). Por último, McCarthy y Prince sostienen que “la base *osampi* debe violar la restricción ATAQUE porque otras opciones (como la epéntesis en *Tosampi*) están impedidas por las restricciones de mayor jerarquía ALIGN-L y PARSE. Pero el reduplicante no necesita violar ATAQUE pues ya se viola MAX (es decir, se elide la vocal *o* en el reduplicante). La violación de MAX, la cual produce una reduplicación parcial, es irrelevante, debido a que ATAQUE decide la competición” (73).

Luego de haber visto las condiciones que se presentan en la constitución de la base de la reduplicación, podemos formular las siguientes restricciones o principios:

Condiciones de conformación de la base

- (α) **Ataque.** Toda base debe tener un inicio consonántico: CVC....
- (β) **Pie métrico.** Toda base debe conformar (mínimamente) un pie métrico que contenga dos moras: CVV o CVCV.

Veamos cómo trabajan estas condiciones a través del sistema de fuerzas en conflicto que postula la Teoría de la Optimalidad. Podemos fusionar las condiciones antes mencionadas en una restricción propuesta por Downing (2009), la que exige que un sistema (o lengua) prefiere la afijación de ciertos morfemas a categorías prosódicas, es decir, que cumplan cierta constitución silábica, antes que a categorías morfológicas que no cumplan con los requerimientos prosódicos. Ello lo podemos formular del siguiente modo:

Ataque & Pie métrico = Tema Prosódico (*Prosodic Stem/PStem*)

Sobre los supuestos de RED = CV(V), ello ya ha sido señalado y explicado en el anterior análisis.

4.3.1.2. Análisis

A continuación, veremos las restricciones que postulamos para este análisis:

Tabla 17 Restricciones y sus definiciones

Restricciones	Descripción
ALIGN L (RED-VERB)	Posición canónica del Reduplicante con respecto a lo copiado. El límite izquierdo del Reduplicante debe alinearse con el límite izquierdo del morfema de la raíz verbal –no externo a este.

ALIGN L (RED-PSTEM²¹)	El límite izquierdo del Reduplicante debe alinearse con el límite izquierdo del tema prosódico.
RED=CV(V)	El Reduplicante debe tener la extensión de una sílaba monomoraica o bimoraica.
MAX BR	Deben estar presentes todos los segmentos de la Base en el Reduplicante
DEP C	Se debe evitar la aparición de elementos consonánticos no presentes en el input en la forma output
NO CODA	Debe evitarse la presencia de coda consonántica nasal en el reduplicante
STRESS	Los núcleos vocálicos complejos atraen procesos prosódicos (acento) y morfológicos (reduplicación).

Luego, observaremos cómo las restricciones presentadas interactúan para dar forma a las formas reduplicadas en la lengua.

4.3.1.2.1. Raíces verbales CVCV...

Para este tipo de reduplicación, bastará con mostrar cuál es la correcta configuración del reduplicante (CV(V)) y contra qué posibilidad se opone: copiar toda la base.

Tabla 18 Reduplicante es monosilábico

/no-RED-kimota/	RED=CV(V)	MAX BR
a. <i>no-ki-kimotatz</i> _i		*
b. <i>no-kimo-kimotatz</i> _i	W*	L

4.3.1.2.2. Raíces verbales CVNCV...

El candidato óptimo (a) presenta un reduplicante cuya estructura CV se agrega al límite izquierdo de la categoría prosódica pie métrico (PStem) que es la base. Este candidato supera a (b) ya que este último copia la coda consonántica de la base, lo cual no es permitido debido a la restricción de mayor jerarquía NOCODA. La restricción

²¹ PStem (Prosodic stem ‘tema prosódico’) es un constituyente prosódico que sirve de Base al cual se añade el Reduplicante. Está constituido por un *pie métrico* el cual inicia con un Ataque consonántico, le sigue una vocal y, luego, o bien otra vocal (CVV) o bien una sílaba ligera (CVCV).

opuesta a NOCODA es Max BR que obliga copiar todos los segmentos de la base, condición que cumple (c), pero al ser una restricción de menor jerarquía, subordinada a RED= σ y NOCODA, el candidato (c) resulta ser perdedor o subóptimo.

Tabla 19 Reduplicante no copia coda

/no-RED-sankena/	RED= σ	NOCODA	MAX BR
 a. <i>nosas</i> <u>sank</u> enatzi			***{n, k, e}
b. <i>nosans</i> <u>sank</u> enatzi		W*	L **{k, e}
c. <i>nosakes</i> <u>sank</u> enatzi	W*		L *{n}

4.3.1.2.3. Raíces verbales VCVCV...²²

El candidato óptimo (a) es comparado con el candidato subóptimo en cuanto a las restricciones propuestas. En cuanto a la restricción ALIGN L (RED-PSTEM), el candidato (b) la viola al preferir que el reduplicante y el morfema verbal estén alineados en sus límites izquierdos, aunque el segundo no tenga ataque consonántico. Asimismo, observamos que no se puede recurrir a la epéntesis para poder satisfacer la estructura prosódica requerida por el reduplicante en (c), pues se violaría la restricción DEPC. Finalmente, observamos que es más importante alinearse a la raíz verbal –y encontrar un pie métrico con ataque saltando un segmento vocálico- antes que alinearse con un morfema externo a la raíz verbal.

Tabla 20. Reduplicante se afija a Tema Prosódico

/no-RED-amen/	DEPC	ALIGN L (RED-PSTEM)	ALIGN L (RED-VERB)
 a. <i>n-a-me-</i> <u>men</u> atzi			*
b. <i>n-a-</i> <u>amen</u> atzi		W*	L
c. <i>no-Ta-</i> <u>Tamen</u> atzi	W*		L

²² Como fue explicado en el anterior análisis, la vocal del prefijo se elide ante un inicio vocálico del morfema que lo sigue. Este proceso ocurre de manera paralela a la reduplicación, por lo tanto, no se considera dentro del análisis del fenómeno.

/no -RED-apii/	NOHIATUS	MAXIO
a. <i>n-a-</i> <u>pii</u> - <u>pii</u>		*
b. <i>no-a-</i> <u>pii</u> - <u>pii</u>	W*	L

4.3.1.2.4. Raíces VVCV...

Para este caso, se propone que el candidato (a) gana al candidato (b) al preferir que el reduplicante se afije a un constituyente prosódico (PStem) y para ello no haya intervenido la epéntesis de algún segmento, sino el realineamiento del reduplicante con respecto a la raíz verbal y al prefijo de persona actora. En ese sentido, (b) prefiere recurrir a la base *rinka*, es decir, “salta” el núcleo vocálico complejo *oi* (como en el caso anterior, *amen-*), violando la restricción STRESS, la cual dicta que aquellos núcleos pesados atraen procesos prosódicos (asignación de acento) y morfológicos (reduplicación). Por otro lado, el candidato (a) gana a (c) debido a que (a) prefiere que el reduplicante tenga ataque consonántico (PStem involucra que la base posea ataque) antes que se alinee con la raíz verbal como lo hace (c). Finalmente, el candidato (d) recurre a la epéntesis para poder satisfacer la estructura prosódica que requiere el reduplicante; no obstante, ello viola la restricción DEPC.

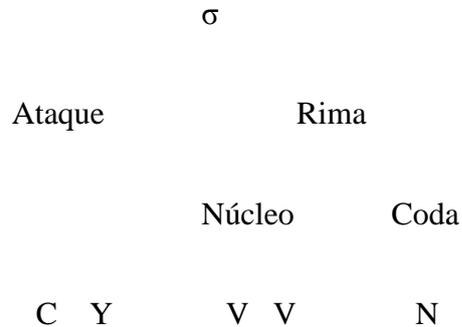
Tabla 21 Reduplicante copia núcleo vocálico complejo

/no-RED-oirink/	STRESS	DEPC	ALIGN L (RED-PSTEM)	ALIGN L (RED-VERB)
a. <i>noi-n-oirinkatzi</i>				*
b. <i>n-oi-ri-rinkatzi</i>	W*			L
c. <i>n-oi-oirinkatzi</i>			W*	L
d. <i>no-Toi-Toirinkatzi</i>		W*		L

Aunque no es un caso que sea totalmente “natural” o no marcado para la lengua ashaninka, el choque entre sílabas pesadas, es decir, sílabas cuyo núcleo se bifurca, ocurre en algunas palabras tanto reduplicadas como no reduplicadas.

El choque de sílabas pesadas origina la violación de lo que se conoce como PCO (*Obligatory Contour Principle*) al encontrarse dos acentos primarios contiguos. Según estudios de Judith Payne (1991) -quien clasificó las sílabas del asheninka en pesadas,

normales, ligeras y súper ligeras- las sílabas pesadas atraen el acento primario. Veamos cómo graficó a la sílaba:



Mientras que las sílabas **pesadas** tienen un núcleo bifurcado (diptongos *ai*, *oi* o geminadas *aa*, *oo*, *ii*, etc.), las sílabas que poseen coda y núcleos simples son clasificadas como sílabas **normales**²³. Para el encuentro de sílabas pesadas, veamos los siguientes ejemplos tomados por Judith Payne (1991):

i.kaa.piiN.ti	él siempre entra
LP P L	
no.má.ko.ryaáa.wái.ta.páa.ke	descansé un rato
NNN P PNP N	
pi.ñáa.páa.ke	viste al llegar
NP P N	
i.kyáa.píiN.ti	él siempre entra
LP P L	

La autora propone las siguientes reglas de asignación de acento:

- (a) Extrametricalidad: Marcar la última sílaba de cada palabra como extramétrica.

²³ Es discutible si las codas geminadas representan una mora subyacente; es decir, si estas, junto a la vocal nuclear, conforman una sílaba pesada que atraiga el acento primario. Sin embargo, las codas simples quedan descartadas como portadoras de moracidad, por lo que las sílabas que tienen dichas codas son consideradas como normales (Davis S., 2003: 77).

- (b) Acentuación de sílabas pesadas: Asociar un asterisco en la línea 1 con cada sílaba pesada.
- (c) Regla de alternancia: La cabeza de los constituyentes de la línea 0 es el elemento de la derecha. En la línea 0 construir constituyentes binarios de izquierda a derecha.
- (d) Resolución de choque: Suprimir un asterisco en la línea 1 si es que domina una sílaba que no es pesada y si a la vez viene inmediatamente después de otro asterisco en la línea 1.

Luego, Payne proporciona el siguiente ejemplo de choque de sílabas pesadas:

no.má.ko.ryáa.wái.ta.páa.ke

N N N P P N P N

* * * * * * * * Línea 0 Extrametricalidad (15a)

. . . * * . * Línea 1 Acentuación de sílabas pesadas (15b)

(* *) (* *) (* *) (* *) Línea 0 Alternancia (15c)

. * . * * . * Línea 1

Según Beckman (1998) en su estudio llamado Fidelidad Posicional (*Positional Faithfulness*), existen posiciones privilegiadas en la fonología de las lenguas en contraposición a ubicaciones no privilegiadas. Por posiciones privilegiadas se refiere a aquellas que “gozan de alguna ventaja perceptual en el sistema de procesamiento a través de la prominencia psicolingüística o fonética sobre aquellas posiciones no privilegiadas” (p. 1). Así, Beckman argumenta que las posiciones psicolingüísticamente prominentes tienen la mayor carga de almacenamiento léxico, acceso léxico y rastreo y procesamiento: sílabas iniciales radicales, raíces y, en algún grado, sílabas finales. La prominencia fonética puede darse a través de claves físicas, que incluyen la duración

incrementada o la amplitud, salidas de aire, frecuencia del sonido, etc., lo que incluye sílabas acentuadas, inicios de sílaba, vocales largas y posiblemente sílabas finales.

De esta manera, podemos argumentar que el ashaninka favorece la copia de ciertos segmentos a diferencia de otros debido a su posición en la estructura silábica. Veamos nuestro postulado con el siguiente ejemplo:

tsaanki-t-aantsi ‘apurarse’ *no-t~~tsaa~~-tsaankitake* ‘yo estuve bien apurado’

La base que sirve a la reduplicación la constituye la sílaba *tsaan*, ya que se trata de un pie métrico. Dicha sílaba está constituida por una vocal geminada (núcleo pesado) y una coda nasal. Ambos elementos constituyen un solo elemento el cual es denominado *rima*. No obstante, el reduplicante no copia todos estos segmentos como advertimos en los apartados de arriba: solo copia el núcleo vocálico pesado mas no la coda.

Fig. 10 Reduplicación posicional de núcleo vocálico y exclusión de coda



4.3.1.2.5. Raíces VC

Al igual que en el análisis anterior, para este tipo de raíces debemos postular una restricción que obligue a copiar ambos segmentos de la raíz VC. Como se sabe, este tipo de raíz debe comportarse como la raíz *amen-*, es decir, “saltar” la vocal inicial de la raíz; y como la raíz *p-* y valerse de los segmentos epentéticos para una eventual base. El candidato (c) sería el ganador bajo estas suposiciones. No obstante, el candidato ganador copia la estructura silábica de la raíz, añadiéndole el ataque de rigor y el núcleo vocálico a la consonante final de modo que no ocurra coda.

Proponemos entonces la restricción empleada en el análisis anterior para dar cuenta del reduplicante que integra en su estructura la raíz verbal.

RED \geq VC_{VERB} El reduplicante debe contener la estructura de la raíz verbal monosilábica

Tabla 22 Reduplicante contiene raíz monosilábica VC

/no-RED-ag/	RED \geq VC _{VERB}	NoCODA	RED=CV(V)
a. naga-n-agatake			*
b. <i>n-a-ga-gatake</i>	W*		L
c. nag-n-agatake		W*	L

Al revisar los análisis de los autores que anteceden a este estudio, Payne (1981) menciona que las raíces acabadas en consonante recurren a la epéntesis para “dar la forma preferida”, para que “cumplan la descripción estructural de la principal regla de reduplicación” (145). Asimismo, señala que “cualquier afijo de persona que, luego de la elisión de su vocal, [se añada y] resulte en una cadena de dos sílabas con la raíz verbal, puede ser reduplicada con el verbo” (146). Por otro lado, encontramos que Spring (1990) no muestra casos con la misma estructura silábica VC, pero sí explica cómo son reduplicadas raíces con consonante final de palabra y cuándo se incluye el

prefijo de persona. Para verbos que terminan en consonante, como č^hik- ‘cortar’, la consonante se silabifica con una vocal epentética del siguiente modo:

Silabificación de temas CVC

a. Tema verbal

m

č^hik-

b. Silabificación

σ σ

m m

č^hi ka

c. Construcción de palabra prosódica

i. Satisfacción de plantilla

PW

Ft

σ σ

m m

č^hi ka

ii. Maximización

N/A

d. Reduplicación

PW PW

Ft Ft

σ σ σ σ

m m m m

č^hi k a č^h i k a

no-n- č^hika=č^hika-waiti

Spring 1990: 120-121

Por otro lado, la autora explica cómo se incorpora el prefijo de persona actora en casos en los que la raíz verbal, si bien en disilábica, necesita un ataque.

Reduplicación de verbos más pequeños que dos sílabas

a. Prefijación

 $r \quad \sigma_r$

m m m

no+ a s i

b. Silabificación con el prefijo

 $\sigma_r \quad \sigma_r$

m m

n a s i

c. Satisfacción de palabra prosódica

i. Satisfacción de plantilla

PW

ii. Maximización

N/A

Ft

 $\sigma_r \quad \sigma_r$

m m

n a s i

d. Reduplicación

PW PW

Ft Ft

 $\sigma_r \quad \sigma_r \quad \sigma_r \quad \sigma_r$

m m m m

n a s i n a s i

n-asi=nasi-waiti

Spring 1990: 116

De esta manera, se podría explicar que, por efectos de “silabificación”, se epentetiza una vocal para el segmento final de la raíz, y por el mismo proceso de silabificación el morfema de persona actora presta un ataque al tema verbal con vocal inicial y así pueda aplicarse la reduplicación.

McCarthy y Prince (1993) mencionan que casos de raíces VC, como cualquier otra raíz con consonante final, debe insertársele una vocal epentética para cumplir con las restricciones CODA-COND (“[solo] una coda consonántica es una nasal homorgánica a la siguiente oclusiva o africada [y no otro tipo de codas]”), SFX-TO-PRWD (“la base de la sufijación [por sufijo entendemos el reduplicante] es una palabra prosódica [bisilábica]”), ANCHORING (“en R+B el elemento inicial en R es idéntico al elemento inicial en B; en B+R, el elemento final en R es idéntico al elemento final en B”) y ALIGN (“el límite de cualquier categoría gramatical debe coincidir con el límite de alguna categoría prosódica”) (95-96). Y, como se vio en los casos de reduplicación de persona actora, la restricción ONSET domina a $R \leq \text{ROOT}$, es decir, se prefiere tener un Ataque que incluir solamente la raíz verbal en el reduplicante para casos en los que la raíz es disilábica y sin Ataque (véase tabla 5 de subcapítulo 2.4.1.3).

4.3.1.2.6. Raíces CV

Finalmente, para raíces monosilábicas como *to*, el candidato ganador (a) supera al candidato (b) al preferir copiar la totalidad de la base antes que una sola sílaba (hay reordenamiento del ranking). En principio, una raíz verbal con una estructura silábica CV debería producir un reduplicante como los casos vistos en *kimota-*, *koma-*, *ček-* o *saNkena-*. No obstante, el reduplicante involucra al morfema de persona actora y extiende su medida a un constituyente bisilábico. La explicación de este comportamiento aún no se ha determinado en la presente propuesta aunque se ha ensayado una salida al respecto.

Se podría asumir que el reduplicante se afija a la Base bisilábica (un pie métrico) que *to* no satisface, sino que cuenta con dos recursos: la afijación de morfema de persona actora /no/ a la raíz o la epéntesis de [TA] como sufijación a la raíz. Al decidir cuál de ellos es el óptimo, encontramos que el candidato (c) que seguiría el sistema

propuesto anteriormente, es decir, debería ser el óptimo, no es el ideal, sino el candidato (a) que reduplica además de la raíz, la persona actora. Ello parecería sugerir que no se toma como base al tema verbal (raíz y elementos epentéticos), sino al morfema de persona actora y a la raíz. Por lo tanto, el reduplicante se afijaría a esta cadena /no-to/.

Nuevamente indicamos que no existe un argumento sólido de por qué se prefiere ‘**noto-no-totazi**’ y no ‘*no-tota-totatzi*’ en el caso que la raíz *to* siguiese el sistema de reduplicación propuesto, es decir, que se comporte indistintamente como ‘kimota’, ‘koma’, ‘ček’ o ‘saNkena’.

Tabla 23 Reduplicante disilábico copia morfema de persona actora y raíz monosilábica

/no-RED-to/	MAX BR	ALIGN L (RED- PSTEM)	ALIGN L (RED- VERB)	RED=CV(V)
 a. noto-no-totatzi			*	*
b. no-no-totatzi	W*		*	L
● c. <i>no-tota-totatzi</i>			L	*
d. <i>no-to-totatzi</i>	W*	W*	L	L

4.3.2. Otras explicaciones

Al margen de la Teoría de Optimalidad, trataremos de proporcionar una explicación a estos radicales cuyo comportamiento es marginal al sistema propuesto. Como sabemos, para ser reduplicadas estas raíces, se requiere del prefijo de persona actora, el cual proporciona la cobertura de uno de los principios de conformación de base: *ataque* o *pie métrico*.

No obstante, al producirse esta conformación de base, si bien se optimiza la estructura prosódica (con un ataque o una mora), se conforma una derivación con dos constituyentes morfológicos (persona y raíz), por lo que se obtiene un ‘desalineamiento’ (*misalignment*) entre el constituyente prosódico y el constituyente morfológico, lo cual se indica con un paréntesis “(“ y un corchete “[“ respectivamente.

P. ej.:

1. Raíz VVCV

RED=σ » MAX BR no + ([VV.CV

MAX BR » RED=σ (n[VV.CV

2. Raíz CV

RED=σ » MAX BR no + ([CV

MAX BR » RED=σ (no[CV

3. Raíz VC

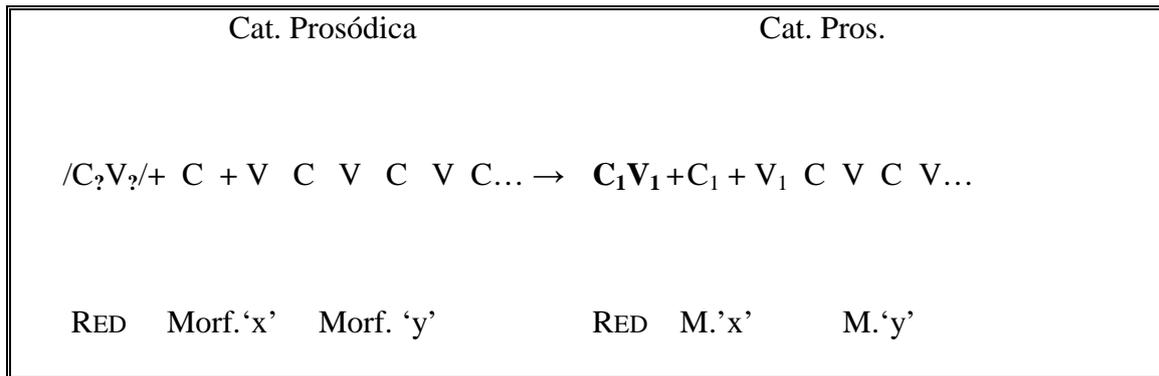
RED=σ » MAX BR no + ([VC

MAX BR » RED=σ (n[VC

Esta ampliación en el constituyente prosódico de la base es reflejada directamente en la copia de sus segmentos en la reduplicación; por lo tanto, la estructura del reduplicante no marcado (**RED=σ_{μ(μ)} » MAX BR**) se extiende a la estructura marcada disilábica (**MAX BR » RED=σ_{μ(μ)}**).

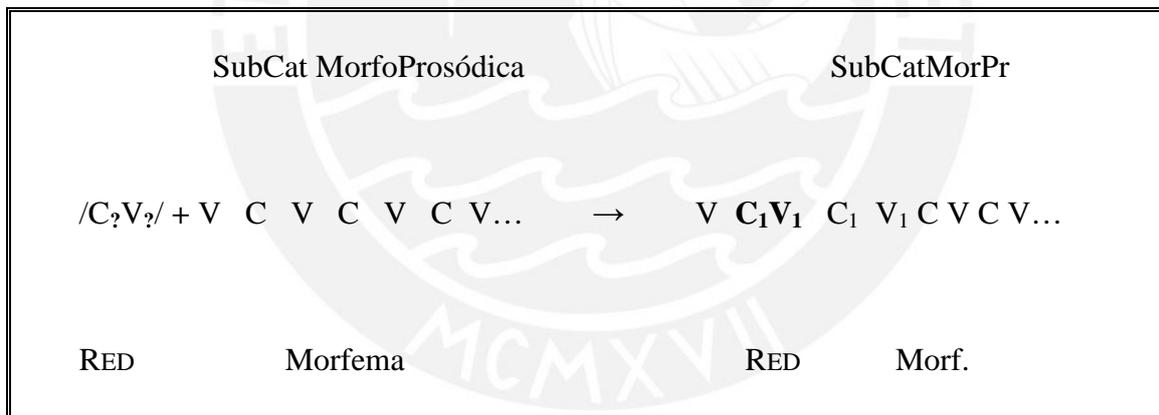
Spaelti (1997: 114) grafica de la siguiente manera el desalineamiento entre los dos tipos de categorías prosódica y morfológica respectivamente. El reduplicante se anexa y copia la base que contiene a las categorías morfológicas “x” e “y”, pues caen dentro de una sola categoría prosódica. Downing (2009) llama a este proceso “exfijación”.

Fig. 11 Desalineamiento: reduplicación por "exfijación"



Downing (2009), por su parte, sostiene que, en otras lenguas, el reduplicante se anexa a lo que ella llama SubCategoría Morfoprosódica, es decir, un constituyente prosódico óptimo como una sílaba con Ataque. La autora llama a este proceso infijación.

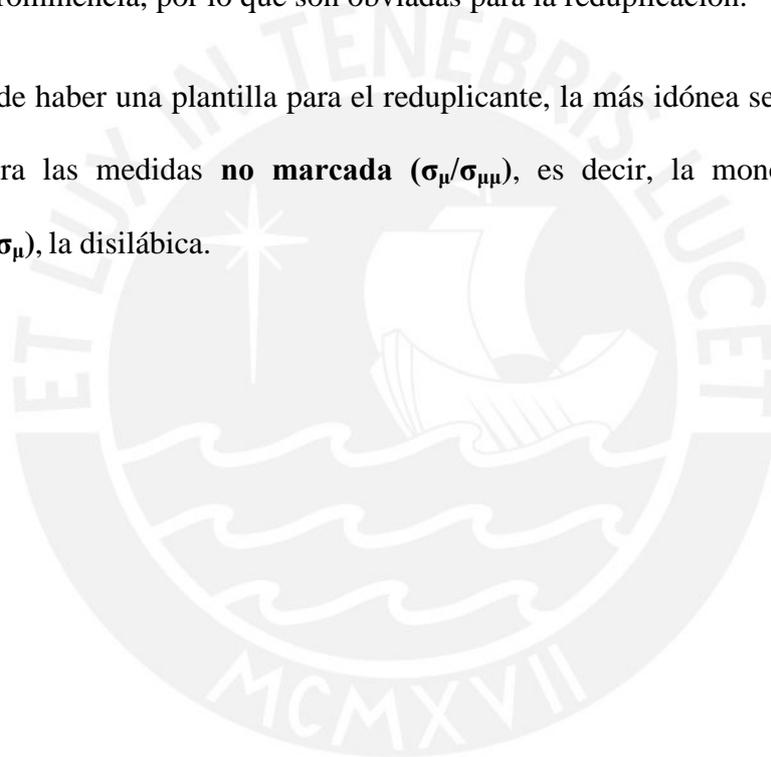
Fig. 12 Desalineamiento: reduplicación por "infijación"



En el ashaninka del Alto Perené, existen raíces que emplean el primer desalineamiento -exfijación y otras que emplean el segundo, infijación con el fin de constituir la base para la reduplicación. Dentro de las primeras, se encuentran aquellas raíces cuya sílaba inicial la conforman únicamente núcleos vocálicos pesados sin ataque, por lo que necesitan de un segmento consonántico para constituir una sílaba "óptima", lo que consiguen a través del prefijo de persona actora /no/. Además, se encuentran las raíces monosilábicas que necesitan de una mora para conformar el pie

métrico, por lo que recurren, de igual manera, a la sílaba de la prefijación de persona actora. Finalmente, se encuentran las raíces conformadas por una vocal inicial seguida de una consonante (VCV...). Estas raíces necesitan, de igual modo, un segmento consonántico inicial para conformar una sílaba óptima y una mora final para constituir el pie métrico, elemento que se obtendrá vía epéntesis. Por otro lado, las raíces que emplean el desalineamiento – infijación- son aquellas que tienen una vocal inicial simple sin ataque. Estas, a diferencia de los núcleos vocálicos pesados, carecen de acento y de prominencia, por lo que son obviadas para la reduplicación.

Si ha de haber una plantilla para el reduplicante, la más idónea sería **RED ≤ PIE**, la cual integra las medidas **no marcada** ($\sigma_{\mu}/\sigma_{\mu\mu}$), es decir, la monosilábica, y la **marcada** ($\sigma_{\mu}\sigma_{\mu}$), la disilábica.



CONCLUSIONES

Una vez vistas las formas de reduplicación en los dos análisis, se puede concluir en los siguientes puntos:

1. El reduplicante tiene la estructura silábica no marcada de ataque, núcleo vocálico simple o bifurcado y ningún segmento en posición coda.
2. El reduplicante favorece la transferencia de la cantidad vocálica presente en la raíz verbal.
3. El reduplicante prefiere copiar rasgos léxicos que funcionales.
4. Según la primera propuesta, la localización del reduplicante está condicionada a restricciones fonológicas generales de la lengua.
5. Según la propuesta alternativa, las restricciones de localización del reduplicante no son vinculables a los de medida del reduplicante porque ninguno condiciona al otro.
6. Las formas disilábicas del reduplicante, al menos la de *to*, pertenecerían a un sistema distinto al propuesto para las demás formas, debido a su incompatibilidad e imposibilidad de someterlo al sistema. Pertenecería a un sistema fonológico arcaico.
7. El constituyente VV o núcleo vocálico complejo es una sílaba que atrae a la reduplicación ya sea por motivos de linearidad (evita la infijación) o por acento.
8. Del segundo análisis, se puede observar que el reduplicante puede caracterizarse como un pseudo morfema debido a que si bien se prefija (o exfija) al tema o raíz verbal y tiene un contenido semántico (repetición o intensidad), carece de información fonológica (pero sí condicionamientos

prosódicos)²⁴, no tiene una posición definida en la derivación (constreñida al cumplimiento de los condicionamientos fonológicos), y no tiene una extensión definida en cuanto a su estructura (la cual depende de la base conformada).



²⁴ Considerar que los hablantes tienen un morfema “vacío” en cuanto a rasgos fonológicos pero sí una estructura prosódica definida en el lexicón es debatible. Para la definición de reduplicación y reduplicante, véase trabajos de R. Wilbur (1973), A. Marantz (1982), Inkelas y Zoll (2005), E. Raimy (2000), J. Frampton (2003), J. McCarthy y E. Broselow (1983), E. Moravcsyk (1978), entre otros.

BIBLIOGRAFÍA

ALBRIGHT, Adam

- 2004 “The Emergence of the Marked: Root-Domain Markedness in Lakhota”.
En *78th Annual Meeting of the Linguistic Society of America*, Boston,
Enero. 8–11.

<[http://web.mit.edu/albright/www/papers/Albright-
EmergenceOfTheMarked-LSA04.pdf](http://web.mit.edu/albright/www/papers/Albright-EmergenceOfTheMarked-LSA04.pdf)>

ALDERETE, John *et al.*

- 1999 “Reduplication with Fixed Segmentism”. *Linguistic Inquiry* 30(3): 327–
364.

<<http://people.umass.edu/jjmccart/fixed.pdf>>

ANDERSON, Stephen R.

- 1995 *A-Morphous Morphology*. s/l. Cambridge University Press.

BALLANTYNE, Keira

- 1999 “Reduplication in Yapese. A case of syllable copying”. Presentado en el
Sexto Encuentro de la Austronesian Formal Linguistics Association,
Toronto.

<<http://twpl.library.utoronto.ca/index.php/twpl/article/view/6274/3262>>

BAKER, Adam

- s/a “Parallel evaluation in Stratal OT”.

<<http://roa.rutgers.edu/files/617-0903/617-BAKER-0-0.PDF>>

BAUER, Laurie

- 2003 *Introducing Linguistic Morphology*. 2da edición. Washington D. C.:
Georgetown University Press.

BEARD, Robert

1995 *Lexeme-Morpheme Base Morphology. A general theory of inflection and word formation.* Albania: State University of New York Press.

BECKMAN, Jill N.

1998 “Positional Faithfulness”. Doctoral dissertation. Massachusetts Amherst University.

<<http://roa.rutgers.edu/files/234-1297/234-1297-BECKMAN-6-0.PDF.gz>>

BERMÚDEZ-OTERO, Ricardo

s/a “Stratal Optimality Theory”.

<http://www.bermudez-otero.com/Stratal_Optimality_Theory.htm>

BLEVINS, Juliette

1996 “The syllable in Phonological Theory”. En *The Handbook of Phonological Theory*, John GOLDMISTH (ed.) Blackwell Publishers. pp. 206-244

BRASSIL, Dan

2003 “Patterns in Kirundi reduplication”. University of California, San Diego.

<<http://escholarship.org/uc/item/55x0q967>>

BROSELOW, E. y John J. McCARTHY

1983 “A theory of internal reduplication”. *Linguistic Review* 3(1): 25–88.

<http://works.bepress.com/john_j_mccarthy/32/>

CASANTO SHINGARI, Enrique y María Belén SORIA CASAVARDE

2001 *Cuentos ashaninkas del Perené.* Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

CLEMENTS, George N. y Samuel Jay KEYSER

1983 *CV Phonology. A Generative Theory of the Syllable.* MIT Press.
Cambridge, Mass.

CUTILLAS ESPINOSA, Juan Antonio

2006 “Universalidad y especificidad de las restricciones fonológicas: acento y fonotaxis del inglés”. Tesis doctoral. Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia.

<<http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/10815/CutillasEspinosa.pdf?sequence=1> >

DOWNING, Laura J.

1998 “Prosodic misalignment and reduplication”. *Yearbook of Morphology* 1997, 83-120.

1998 “On the prosodic misalignment of onsetless syllables” *Natural Language and Linguistic Theory*.

<<http://ucalgary.ca/dflynn/files/dflynn/Downing98.pdf>>

2000 “Morphological and prosodic constraints on Kinande verbal reduplication”. *Phonology* 17, 1-38.

<<http://idiom.ucsd.edu/~rose/211B2011/Downing2000.pdf> >

2005 “Morphological Complexity and Prosodic Minimality”. Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft (ZAS).

<<http://ddd.uab.cat/pub/cjol/16956885v4p83.pdf>>

2009 “Linear Disorder in Bantu Reduplication”. Workshop on the Division of Labor between Morphology and Phonology & Fourth Network Meeting January 16-17. Meertens Instituut Amsterdam

<<http://uni-leipzig.de/~exponet/Slides/Amsterdam/Downing.pdf>>

DURAND, Jacques

1990 *Generative and non-linear phonology.* New York: Longman.

EMBICK, David y Rolf Noyer

2007 “Distributed Morphology and the Syntax - Morphology Interface”
Capítulo 9. En Gilliam Ramchand y Charles Reiss (eds.) *The Oxford Handbook of Linguistic Interfaces* (2007). U.K.: Oxford University Press.

<http://babel.ucsc.edu/~hank/mrg.readings/E_N_DM_SM_Interface.pdf>

FRAMPTON, John

2004 “Distributed Reduplication”. Northeastern University.

<http://www.math.neu.edu/ling/DR/DR_March1_04.pdf>

GARCÍA BELLIDO, Paloma

1984 “La ordenación de reglas y la fonología léxica”. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*. pp. 107-126.

<http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6610/1/ELUA_04_07.pdf>

GOLSTON, Chris y Elzbieta THURGOOD

1999 “Reduplication as Echo: Evidence from Bontok and Chumash”.

<<http://roa.rutgers.edu/files/456-0801/456-0801-GOLSTON-0-0.PDF>>

HALLE, Morris y Alec MARANTZ

1993 “Distributed Morphology and the Pieces of Inflection” Capítulo 3. En Hale, Keneth y S. Jay Keyser (eds.) *In the view from Building 20* (1993). Cambridge: MIT Press.

<<http://www.uni-leipzig.de/~muellerg/dm8.pdf>>

HARLEY, Heidi y Rolf NOYER

1999 “Distributed Morphology”. University of Pennsylvania.

<<http://dingo.sbs.arizona.edu/~hharley/PDFs/HarleyNoyerDM1999.pdf>>

HEISE, María; David PAYNE; Judith PAYNE y Elsa VÍLCHEZ

2000 *Diccionario escolar ashaninka/asheninka*. Perú: Ministerio de Educación.

HICKS KENNARD, Catherine

2004 “Copy but don’t repeat: the conflict of dissimilation and reduplication in the Tawala Durative”. University of Arizona. En *Phonology* 21, 3. Cambridge University Press.

<<http://www.jstor.org/pss/4615514>>

HULST, Harry van der y Norval SMITH

1983 *The structure of phonological representations. Part I*. 2da edición. Dordrecht: Foris Publications.

INKELAS, Sharon

2005 “The dual theory of reduplication”.

<<http://idiom.ucsd.edu/~rose/211B2011/Inkelas2008.pdf>>

INKELAS, Sharon y Cheryl ZOLL

2005 *Reduplication. Doubling in Morphology*. Cambridge University Press.

JAKOBSON, Roman

1962 *Phonological studies*. s. Gravenhage: Mouton.

KAGER, René

1999 *Optimality Theory*. Cambridge, University Press. United Kingdom.

KATAMBA, Francis y John STONHAM

2006 *Morphology*. 2da edición. Hampshire: Palgrave MacMillan.

KINDBERG, Lee

1980 *Diccionario ashaninka*. Yarinacoha: ILV.

KIPARSKY, Paul

s/a “Opacity and cyclicity”.

<<http://www.stanford.edu/~kiparsky/Papers/vdhulst-ritter.pdf>>

KIPARSKY, Paul

2007 “Reduplication in Stratal OT”. Recuperado el 13 de marzo del sitio:

<<http://www.stanford.edu/~kiparsky/Papers/reduplication.pdf>>

LIEBER, Rochelle

1992 *Deconstructing Morphology. Word Formation in Syntactic Theory*.
Chicago: The University of Chicago Press

LIDZ, Jeffrey

s/a “Echo Reduplication in Kannada: Implications for a Theory of Word-
formation” *The Linguistic Review* 18: 375–394.

<http://www.ling.umd.edu/~jlidz/echo_tlr.pdf>

MARTEL PAREDES, Víctor Arturo

2009 “Cambios semánticos en el léxico relacionado a la cosmovisión
ashaninka del Bajo Perené generados por el adoctrinamiento de la iglesia
adventista”. Tesis presentada para obtener el título profesional de
licenciado en Lingüística. Lima: UNMSM.

<http://www.cybertesis.edu.pe/sisbib/2009/martel_pv/pdf/martel_pv.pdf

>

MAKI, Irie

(s.a.) “On reduplication in Fox”

<http://uts.cc.utexas.edu/~tls/2002tls/Irie_Maki.pdf>

McCARTHY, John J.

1999 “Introductory Optimality Theory”. En *Introductory OT on CD-ROM (version 1.0)*.

2002 *A thematic guide to Optimality Theory*. Cambridge University Press.

McCARTHY, John J. y Alan PRINCE

1996 [1986] “Prosodic Morphology 1986”. ms., Univ. of Massachusetts and Brandeis Univ.

<http://rucss.rutgers.edu/tech_rpt/pm86all.pdf>

1990 “Prosodic morphology and templatic morphology”. Reporte técnico, Rutgers University Center for Cognitive Science.

<<http://people.umass.edu/jjmccart/template.pdf>>

1994a “Generalized Alignment”. En Geert Booij t Jaap van Marle, eds., *Yearbook of Morphology*. 79–154.

<http://works.bepress.com/cgi/viewcontent.cgi?article=1042&context=john_j_mccarthy>

1994b “The Emergence of the Unmarked. Optimality in Prosodic Morphology”. En Merce González, ed., *Proceedings of NELS*. volumen 24, 333–379.

<http://works.bepress.com/cgi/viewcontent.cgi?article=1042&context=john_j_mccarthy>

1995 “Faithfulness and identity in Prosodic Morphology”. University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 18: 249–384.

<<http://www.linguistics.ucla.edu/people/hayes/201/readings/McCarthyPrinceReading1997.pdf>>

2001[1993] “Prosodic Morphology. Constraint Interaction and Satisfaction”. Unpublished manuscript, University of Massachusetts, Amherst, and Rutgers University.

<http://scholarworks.umass.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1013&context=linguist_faculty_pubs>

MOHANAN, Karuvannur Puthanveetil

1982 “Lexical phonology”. Tesis doctoral. Doctoral dissertation. Massachusetts of Technology Institute.

<<http://lolita.unice.fr/~scheer/interface/Mohanan%2082%20PhD%20-%20Lexical%20Phonology.pdf>>

NÚÑEZ CEDEÑO, Rafael A.

1999 *Fonología generativa contemporánea de la lengua española*. Georgetown University Press, Washington DC.

OOSTENDORP, Marc van

2005 “Lexical phonology”.

<<http://www.vanoostendorp.nl/pdf/051206.pdf>>

PAYNE, Judith

1989 *Lecciones para el aprendizaje del idioma ashéninka*. Serie Lingüística N° 28. Ministerio de Educación-ILV.

PAYNE, Judith K.

1991 “Los patrones de acentuación en el ashéninka”. *Revista Latinoamericana de Estudios Etnolingüísticos* 6: 9-36.

PAYNE, David L.

1980 *Diccionario ashéninka- castellano*. Yarinacocha: CALAP-ILV.

PAYNE, David L.

1982 *Morfología, Fonología y Fonética del Ashéninka del Apurucayali*. Serie Lingüística N° 18. Yarinacocha: Ministerio de Educación-Instituto Lingüístico de Verano.

PAYNE, David L. (ed.)

1983 *Estudios Lingüísticos de Textos Ashéninka (Campa-Arawak Preandino)*.
Ministerio de Educación-ILV.

PARIMALAGANTHAM, A.

2009 “A Study of Structural Reduplication in Tamil and Telugu”. School of
Language Development. P. S. Telugu University

<<http://www.languageinindia.com/aug2009/parimalathesis.pdf>>

PÉREZ SILVA, Jorge Iván

2000 “Distribución y estructura interna de los clíticos del español: análisis de
cuatro fenómenos desde la Morfología Distribuida”. En *Lexis XXIV.2*
(2000): 259-281.

PRINCE, Alan y Alan BRASOVEANU

2011 “Ranking and necessity: The fusional reduction algorithm”. *Nat Lang
Linguist Theory* 29: 3- 70. Consulta: 13 de octubre de 2011.

<<http://www.linguistics.stonybrook.edu/sites/default/files/uploads/Ranking%20and%20Necessity.pdf>>

PRINCE, Alan y Paul SMOLENSKY

2002 [1991] “Optimality Theory. Constraint Interaction in Generative Grammar”.

<<http://roa.rutgers.edu/files/537-0802/537-0802-PRINCE-0-0.PDF>>

PYLKKÄNEN, Liina

1999 “On Base-Reduplicant Identity”. En *West Coast Conference on Formal
Linguistics 18 Proceedings*, ed. Bird, S., A. Cornie, J. Haugen, P.
Norquest. Somerville, MA: Cascadilla Press

<<http://www.psych.nyu.edu/pylkkanen/papers/WCCFL-reduplication.pdf>>

RIGGLE, Jason

2006 “Infixing Reduplication in Pima and its Theoretical Consequences”.

<www.ai.mit.edu/projects/dm/riggle-pima.pdf>

SABA KIRCHNER, Jesse

2010 “Minimal reduplication”. Universidad de California, Santa Cruz. Disertación para obtención de grado de Doctor en Filosofía en Lingüística.

<http://roa.rutgers.edu/files/1078-0610/1078-SABA_KIRCHNER-0-0.PDF>

SCALISE, Sergio y Emiliano GUEVARA

2005 “The Lexicalist Approach to Word-Formation and the notion of the Lexicon”. En Štekauer, Pavol y Rochelle Lieber (eds.) *Handbook of Wordformation (Studies in natural language and Linguistic theory)* (2007).

SHAW, Patricia

1992 “Templatic evidence for the syllable nucleus”. En *Proceedings of NELS 23*. GLSA, Amherst, Massachussets.

<<http://ling75.arts.ubc.ca/Shaw/pdfs/ShawNels92.pdf>>

SPAELTI, Philip

1997 “Dimensions of variation of multi-pattern reduplication”. Doctoral dissertation. University of Arizona.

<<http://roa.rutgers.edu/files/311-0499/roa-311-spaelti-1.pdf>>

SPRING, Cari

1990 “Implications of Axininca Campa for prosodic morphology and reduplication”. Doctoral dissertation, University of Arizona.

STONHAM, John

1990 “Current issues in morphological theory”. Doctoral dissertation, Stanford University, Stanford, CA,

STRUIJKE, Caro

2000 “Why Constraint Conflict can Disappear in Reduplication”. University of Maryland - University of Massachusetts.

<<http://roa.rutgers.edu/files/373-0100/roa-385-struijke-2.pdf>>

ŠTEKAUER, Pavol y Rochelle LIEBER

2005 *Handbook of wordformation*. Dordrecht: Springer.

TRUCKENBRODT, Hubert

2007 “The syntax-phonology interface”. En *The Cambridge Handbook of Phonology*, Paul de LACY (ed.). Cambridge University Press. pp. 435-456

VARELA ORTEGA, Soledad

1984 “Lo «natural» en fonología”. *Estudios de Lingüística de la Universidad de Alicante*. 2, pp. 91-119.

<http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/6655/1/ELUA_02_03.pdf>

WOLF, Mathew Adam

2008 “Optimal interleaving: serial phonology-morphology interaction in a constrained based model”. Tesis doctoral. Departamento de Lingüística de la Universidad de Massachusetts Amherst.

<<http://wolf.phonologist.org/dissertation.pdf>>

YU, Alan C. L.

2005 “Quantity, stress and reduplication in Washo”. University of Chicago.

<<http://home.uchicago.edu/~aclyu/papers/Phonology22.pdf>>

ZEC, Draga

2007 “The syllable”. En *The Cambridge Handbook of Phonology*, Paul de LACY (ed.). Cambridge University Press. pp. 161-194.

ZURAW, Kie

2002 “Aggressive reduplication”. University of California, Los Angeles.

<<http://roa.rutgers.edu/files/790-1205/790-ZURAW-0-0.PDF>>



ANEXO

Corpus

Raíz	Flexión y reduplicación	Glosa
1. koma-t-aantsi	nokokomatzi pikokomatzi ikokomatzi okokomatzi	‘yo remo a cada rato’ ‘tú remas a cada rato’ ‘él rema a cada rato’ ‘ella rema a cada rato’
2. ček-aantsi ‘cortar’	nočečekatzi pičečekatzi ičečekatzi očečekatzi	‘yo estoy cortando a cada rato’ ‘tú estás cortando a cada rato’ ‘él está cortando a cada rato’ ‘ella está cortando a cada rato’
3. kow-aantsi ‘buscar’	nokokowatzi pikokowatzi ikokowatzi okokowatzi	‘yo estoy buscando a cada rato’ ‘tú estás buscando a cada rato’ ‘él está buscando a cada rato’ ‘ella está buscando a cada rato’
4. sanpi-t-aantsi ‘preguntar’	nosasampitzi pisasampitzi isasampitzi osasampitzi	‘yo pregunto a cada rato’ ‘tú preguntas a cada rato’ ‘él pregunta a cada rato’ ‘ella pregunta a cada rato’
5. oirink-aantsi ‘bajarse de una cumbre’ r’	noinoirinkata poipoirinkata yoiyoirinkata oioirinkata	‘yo bajo a cada rato’ ‘tú bajas a cada rato’ ‘él baja a cada rato’ ‘ella baja a cada rato’
6. oirik-aantsi ‘agarrar’	nainairikatzi paipairikatzi yaiyairikatzi aiairikatzi	yo agarro a cada rato’ ‘tú agarras a cada rato’ ‘él agarra a cada rato’ ‘ella agarra a cada rato’
7. sankena-t-aantsi ‘escribir’	nosasankenatzi pisanankenatzi isasankenatzi osasankenatzi	‘yo escribo a cada rato’ ‘tú escribes a cada rato’ ‘él escribe a cada rato’ ‘ella escribe a cada rato’
8. amen-aantsi ‘mirar/ver’	namemenatzi pamemenatzi yamemenatzi amemenatzi	‘yo miro a cada rato’ ‘tú miras a cada rato’ ‘él mira a cada rato’ ‘ella mira a cada rato’
9. tasonk-aantsi ‘soplar’	notatasonkatzi pitatasonkatzi itatasonkatzi	‘yo soplo a cada rato’ ‘tú soplas a cada rato’ ‘él sopla a cada rato’

	otatasonkatzi	‘ella sopla a cada rato’
10. apii-t-aantsi ‘repetir’	napiipiitakeri papiipiitakeri yapiipiitakeri apipiitakeri	‘yo (lo) he repetido a cada rato’ ‘tú (lo) has repetido a cada rato’ ‘él (lo) ha repetido a cada rato’ ‘ella (lo) ha repetido a cada rato’
11. aši-t-aantsi ‘ser dueño’	našišitataro pašišitataro yašišitataro ašišitataro	‘soy (su) dueño varias veces’ ‘eres (su) dueño varias veces’ ‘es (su) dueño varias veces’ ‘es (su) dueña varias veces’
12. koma-t-aantsi ‘remar’	nokokomatzi pikokomatzi ikokomatzi okokomatzi	‘yo remo a cada rato’ ‘tú remas a cada rato’ ‘él rema a cada rato’ ‘ella rema a cada rato’
13. aaši-t-aantsi ‘coger algo en beneficio de alguien’	naanaašitaka paapaašitaka yaayaašitaka aaašitaka	‘yo me he cogido...’ ‘tú te has cogido...’ ‘él se ha cogido...’ ‘ella se ha cogido...’
14. naa-t-aantsi ‘masticar’	nonaanaatake pinaanaatake inaanaatake onaanaatake	‘yo he masticado varias veces’ ‘tú has masticado varias veces’ ‘él ha masticado varias veces’ ‘ella ha masticado varias veces’
15- ak-aantsi ‘responder’	nakanakatakeri pakapakatakeri yakayakatakeri akaakatakeri	‘yo le respondí a cada rato’ ‘tú le respondiste a cada rato’ ‘él le respondió a cada rato’ ‘ella le respondió a cada rato’
16. kinkitsa-t-aantsi ‘contar’	nokikinkitsatake pikikinkitsatake ikikinkitsatake okikinkitsatake	‘yo he contado a cada rato’ ‘tú has contado a cada rato’ ‘él ha contado a cada rato’ ‘ella ha contado a cada rato’
17. ag-aantsi ‘recoger’	naganagatake pagapagaatake yagayagaatake agaagaatake	‘yo he recogido varias veces’ ‘tú has recogido varias veces’ ‘él ha recogido varias veces’ ‘ella ha recogido varias veces’
18. atsik-aantsi ‘morder’	natsitsikatake patsitsikatake yatsitsikatake atsitsikatake	‘yo he mordido a cada rato’ ‘tú has mordido a cada rato’ ‘él ha mordido a cada rato’ ‘ella ha mordido a cada rato’
19. tsaanki-t-aantsi ‘apurarse’	notsaatsaankitake pitsaatsaankitake	‘yo estuve bien apurado’ ‘tú estuviste bien apurado’

	itsaatsaankitake otsaatsaankitake	‘él estuvo bien apurado’ ‘ella estuvo bien apurada’
20. to-t-aantsi ‘cortar’	notonototatzi pitopitotatzi itoitotatzi otoototatzi	‘yo corto a cada rato’ ‘tú cortas a cada rato’ ‘él corta a cada rato’ ‘ella corta a cada rato’
21. tso-t-aantsi ‘besar; chupar’	notsonotsotatzi pitsopitsotatzi itsoitsotatzi otsootsotatzi	‘yo beso a cada rato’ ‘tú besas a cada rato’ ‘él besa a cada rato’ ‘ella besa a cada rato’
22. mairi-t-aantsi ‘callar’	nomaimairitake pimaimaititake imaimairitake omaimairitake	‘me callo a cada rato’ ‘te callas a cada rato’ ‘él se calla a cada rato’ ‘ella se calla a cada rato’
23. pai-t-aantsi ‘nombrar’	nopaipaitaka pipaipaitaka ipaipaitaka opaipaitaka	‘yo nombro a cada rato’ ‘tú nombras a cada rato’ ‘él nombra a cada rato’ ‘ella nombra a cada rato’
24. saik-aantsi ‘sentarse’	nosaisaikatake pisaisaikatake isaisaikatake osaisaikatake	‘yo me siento a cada rato’ ‘tú te sientas a cada rato’ ‘él se sienta a cada rato’ ‘ella se sienta a cada rato’
25. kaim-aantsi ‘llamar, gritar’ ‘ve	nokaikaimatzi pikaikaimatzi ikaikaimatzi okaikaimatzi	‘yo llamo a cada rato’ ‘tú llamas a cada rato’ ‘él llama a cada rato’ ‘ella llama a cada rato’
26. p-aantsi ‘alimentarse’	nopaapaantsita pipaapaantsita ipaapaantsita opaapaantsita	‘yo me alimento a cada rato’ ‘tú te alimentas a cada rato’ ‘él se alimenta a cada rato’ ‘ella se alimenta a cada rato’
27. ñ-aantsi	noñaañaatzi piñaañaatzi iñaañaatzi oñaañaatzi	‘yo veo a cada rato’ ‘tú ves a cada rato’ ‘él ve a cada rato’ ‘ella ve a cada rato’
28. t-aantsi ‘quemar’	notaataataka pitaataataka itaataataka otaataataka	‘yo me quemo a cada rato’ ‘tú te quemas a cada rato’ ‘él se quema a cada rato’ ‘ella se quema a cada rato’